

2021

Informe Anual del Yuan de Control

Taiwán, República de China





Prefacio

El Yuan de Control es el máximo órgano de control del país y sus miembros mantienen una posición desinteresada, independiente, objetiva e imparcial además de atender adecuadamente las quejas de las personas, cumpliendo con las facultades que les encomienda la Constitución de imputar, censurar y auditar, así como proponer medidas correctivas, supervisar la administración del Gobierno.

Para el conjunto de 2021, el ejercicio de la competencia de supervisión fue la siguiente: se recibieron 14.403 quejas; se emitieron 244 informes de investigación; 16 casos de imputación fueron aprobados, lo que resultó en un total de 28 funcionarios imputados; un caso de censura fue aprobado, rectificando a dos personas; se propusieron 78 medidas correctivas, se enviaron 199 cartas solicitando mejoras y los organismos del poder ejecutivo atendieron por cuenta propia a 56 personas; se admitieron 10.326 declaraciones de bienes de funcionarios públicos; se admitieron 1.238 casos de evasión denunciados por diversos organismos y agencias; se admitieron 118 casos de informes contables sobre contribuciones declaradas por partidos políticos y candidatos a elección.

Además de prestar activamente atención a la actualidad y responder a cuestiones de interés público y social, el Yuan de Control promueve activamente la transformación digital de los servicios de supervisión, tales como: la proporción de servicios de videoconferencia, para que las personas puedan experimentar completamente la “distancia cero en el envío y la comunicación libre de barreras”; la cooperación con el Ministerio de

Prefacio

Justicia para iniciar la presentación de videos por parte de los reclusos con el objetivo de proteger los derechos de estos y cumplir con las convenciones de derechos humanos; la transferencia de casos de imputación al tribunal disciplinario para ser juzgado a través del “sistema de transferencia en línea para casos de castigo”, mejorando significativamente la eficiencia administrativa; así como el uso de video en línea y en vivo para las cuatro leyes de la Ley de Transparencia, la optimización de plataformas de servicios de sistemas de red relacionados, etc., para romper las limitaciones de tiempo y espacio, ampliar la publicidad y brindar servicios más completos y convenientes.

El Yuan de Control y la Comisión Nacional de Derechos Humanos están unidos en la obligación de defender la justicia, así como proteger los derechos humanos. Con base en los valores universales de los derechos humanos y las convenciones internacionales de derechos humanos, la Comisión Nacional de Derechos Humanos se compromete a implementar la protección de los derechos de las personas de la Constitución. Logros de trabajo relevantes: Simposio internacional sobre el desarrollo de los derechos humanos de 2021; Foro entre Taiwán y Nueva Zelanda sobre prevención de la tortura y derechos humanos de los pescadores extranjeros; serie de actividades con motivo del Día Internacional de los Derechos Humanos “Derechos Humanos PLUS de Taiwán”; publicación del segundo informe nacional de evaluación independiente en relación a la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (CDPD), el informe de investigación de derechos humanos sobre “el caso de la violación de la libertad personal de Lin Shui-chuan por parte de la ley administrativa estatal”, el informe del proyecto de Derechos Humanos sobre los “derechos de los pescadores extranjeros”,



etc.; así como la cooperación con el Ministerio de Educación para llevar a cabo el plan de educación en derechos humanos, etc.

A lo largo del último año, el mundo se ha visto afectado continuamente por la pandemia. A pesar de ello, para mejorar la comprensión de las personas sobre la supervisión y la situación de los derechos humanos en mi país, el Yuan de Control siguió participando activamente en asuntos internacionales, entre ellos: videoconferencia con el director regional de APOR, Peter Boshier; organización de la videoconferencia internacional sobre derechos humanos entre Taiwán y el Reino Unido; asistencia a la 33ª Reunión de Miembros del Ombudsman de Australia, Nueva Zelanda y la Región del Pacífico, la 12ª Conferencia Mundial del Instituto Internacional del Ombudsman, la 4ª Conferencia Consultiva de Derechos Humanos entre Taiwán y la Unión Europea y otras conferencias internacionales; mejora de la cooperación con la Oficina del Defensor del Pueblo de Nueva Zelanda; establecimiento de la cooperación y consenso entre Taiwán y Francia sobre intercambios; publicación de la versión traducida al chino del Manual de investigación del sistema de supervisión; recibimiento a representantes de Estados Unidos, Reino Unido, Canadá y Australia, así como una delegación del Senado francés, en Taiwán.

El 2021 coincidió con el 90 aniversario de la constitución del Yuan de Control, por ello, y siempre bajo la premisa de una cuidadosa prevención epidémica, se realizaron una serie de actividades como el seminario académico y la publicación del número especial con motivo del 90 aniversario del Yuan de Control. Mirando hacia el futuro, el Yuan de Control y la Comisión Nacional de Derechos Humanos esperan ampliar

los intercambios con todos los sectores de la sociedad, trabajar juntos para proteger los derechos humanos, promover la profundización e innovación del poder de supervisión, interceder en favor de las personas más vulnerables y trabajar juntos para practicar la justicia social.



Chu Chen

Presidenta, Yuan de Control

Presidenta, Comisión Nacional de Derechos Humanos

Mayo 2022



CONTENIDO

Prefacio	I
Parte 1 Resumen de los Principales Logros de 2021	2
Parte 2 Sistema de Supervisión de la R.O.C.	4
Parte 3 Nuestro Desempeño	10
Manejar las Quejas y Garantizar un Buen Gobierno	10
Recepción de las Quejas Ciudadanas	10
Investigación	13
Imputación, Censura y Medidas Correctivas	16
Visitas de Inspección y Supervisión	23
Auditoría	27
Ley de Transparencia	31
Declaración de Bienes de los Funcionarios Públicos	33
Conflictos de Intereses	35
Donaciones Políticas	36
Protección de los Derechos Humanos	38
90° Aniversario de Yuan de Control	48
Intercambio Internacional	53
Parte 4 Resumen de Casos	64
Ahorro de Fondos Públicos	64
Caso 1: El Yuan de Control investiga el retraso en el Plan de la Zona de Acuicultura Marina de Tongxiao, corrige al Gobierno del Distrito de Miaoli y otras agencias y los insta a mejorar de manera activa	64

Caso 2: El Yuan de Control investiga el caso general de la gestión y control de la nuez de areca, instando al Yuan Ejecutivo a formular una ley especial sobre la prevención de los peligros relacionados con la nuez de areca lo antes posible	65
Mantener la Disciplina	67
Caso 1: Piloto fallece en accidente de avión de combate, el Yuan de Control propone corregir y acusar al personal pertinente	67
Caso 2: El Yuan de Control investiga la muerte repentina del editor de redes sociales de apellido Chen por exceso de trabajo en la Oficina del Distrito de Jinshan de la Ciudad de Nuevo Taipéi, instando a la protección del derecho básico a la salud del personal en el sistema de servicio público	68
Proteger los Derechos Humanos	70
Caso 1: El Yuan de Control investiga el caso de las dificultades que encuentran las personas con discapacidad a la hora de solicitar cuentas financieras, instando a las autoridades competentes a su revisión y mejora	70
Caso 2: El Yuan de Control investiga el caso de acogida de emergencia de niños que fueron maltratados y heridos por sus cuidadores, salvaguardando los derechos e intereses de los niños reubicados	72
Anexo	75



Índice de Tablas y Gráficos

• Los Elementos del Nuevo Diseño de Logotipo	6
• Funciones y Poderes del Yuan de Control	7
• ¿A Quién Podemos Investigar?	7
• ¿Cómo Presentar una Queja?	8
• Fuente de las Denuncias en 2021	11
• Categorías de Denuncias Recibidas en 2021	12
• Poderes del Yuan de Control	14
• Clasificación del Informe de Investigación Finalizado en 2021	15
• Temas de Estudios de Investigación Sistemática en 2021	15
• Rangos de Funcionarios Imputados en 2021	17
• Tipo de Ocupación de los Imputados en 2021	17
• Diferencias entre la Imputación y la Censura	18
• Sistema de Transferencia en Línea de Casos Disciplinarios	20
• Procedimiento después de Proponer Medidas Correctivas	21
• Medidas Correctivas Propuestas por los Comités Permanentes del YC en 2021	21
• Castigos Auto-impuestos por los Órganos Gubernamentales después de Recibir Medidas Correctivas del YC	22
• Casos de Medidas Correctivas Cerrados en 2021 – las Acciones Emprendidas por los Órganos	22

- Políticas gubernamentales importantes de 2021 (ejemplo)
inspeccionadas por miembros de YC durante la visita de inspección y
supervisión a nivel local26
- Deberes y Funciones del Poder de Auditoría28
- Sistema de Rendición de Cuentas29
- Manejo de los Casos Reportado por la Oficina Nacional de Auditoría
en 202129
- Revisión de Informes de Auditoría sobre Informe Financiero Final de
Gobierno Central por el Yuan de Control en 202130
- Revisión de Informes de Auditoría sobre el Informe Financiero Final del
Gobierno Local por el YC en 202130
- Cronología de las Leyes de Transparencia31
- ¿Quién Presentará al YC el Reporte de los Activos?34
- Casos de Penalización de la Declaración de Bienes de los Servidores
Públicos en 202134
- ¿Cómo Evitar los Conflictos de Intereses?.....35
- Casos de Penalización de Conflicto de Intereses en 202136
- Plataforma de Consulta Abierta para Donaciones Políticas37
- Casos de Penalización de Donaciones Políticas en 202138
- Procedimiento en el Ejercicio del Poder de Control76
- Organigrama Estructural del Yuan de Control78

Parte 1

Resumen de los Principales

Logros de 2021



Resumen de los Principios Logros de 2021:



Parte 2

Sistema de Supervisión de la R.O.C.



Sistema de Supervisión de la R.O.C.

Contexto Histórico

Nuestro sistema de supervisión tiene una larga historia de más de 2 mil años. Dr. Sun Yat-sen, el Padre de la Patria, basándose en la separación occidental de poderes añadió los poderes de examen y supervisión (control) usados tradicionalmente por el Gobierno chino, para proponer la Constitución de los Cinco Poderes.

La Constitución de la República de China fue promulgada en 1947. El Gobierno central está dividido en cinco ramas, incluía el Yuan Ejecutivo, el Yuan Legislativo, el Yuan Judicial, el Yuan de Control y el Yuan de Examinación. La Constitución otorga al Yuan de Control los poderes de imputación, censura, medidas correctivas y auditoría. Es el órgano de control más alto del estado.

Mandato de miembros anteriores del YC

1947

Los miembros del YC del primer mandato fueron elegidos por parte de consejos locales tras la promulgación de la Constitución.

La Constitución de la República de China fue redactada en 1946 y entró en vigor el 25 de diciembre de 1947. El YC se estableció el 5 de junio de 1948. El gobierno se mudó a Taiwán en 1949 debido a la guerra civil china. De acuerdo con la enmienda de la Constitución en 1992, el número de miembros del YC se redujo a 29. Todos los miembros serán nominados por el Presidente y aprobados por la Asamblea Nacional para cumplir un mandato de seis años.



1993

Los miembros del YC del segundo mandato tomaron posesión el 1 de febrero de 1993.

1999

Los miembros del YC del tercer mandato tomaron posesión el 1 de febrero de 1999.

La Asamblea Nacional enmendó la Constitución y transfirió el poder de aprobar a los 29 miembros del YC al Yuan Legislativo (el Parlamento). El YC no pudo ejercer sus poderes durante tres años y medio debido al estancamiento político a finales de 2004.

2008

Los miembros del YC del cuarto mandato tomaron posesión el 1 de agosto de 2008.

2014

Los miembros del YC del quinto mandato tomaron posesión el 1 de agosto de 2014.

2020

Los miembros del YC del sexto mandato tomaron posesión el 1 de agosto de 2020. En el mismo día, se estableció la Comisión Nacional de Derechos Humanos.

Nuestra Oficina

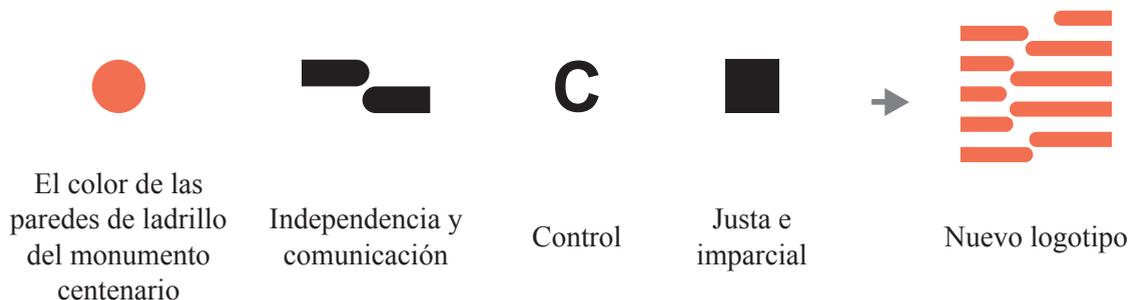
El Yuan de Control (YC), con casi 500 empleados, está compuesto por 29 miembros, 5 departamentos, 4 oficinas, 7 comités permanentes, 4 comités especiales y 4 grupos de trabajo. Siendo como el ombudsman de la nación, el YC asume la responsabilidad de proteger los derechos humanos. La Comisión Nacional de Derechos Humanos (NHRC, por sus siglas en inglés) se estableció el 1 de agosto de 2020. La NHRC, que consta de 10 miembros y el presidente de YC desempeña también el cargo de presidente de la NHRC.

Nuestras Funciones y Poderes

De acuerdo con las regulaciones relacionadas en la Constitución, la Enmienda a la Constitución y la Ley de Control, al Yuan de Control se le otorgan las funciones y poderes de imputación, censura y auditoría. También puede proponer medidas correctivas para la administración de las instituciones gubernamentales. Para lograr las misiones antes mencionadas, los miembros del Yuan de Control pueden recibir quejas de los ciudadanos u organizar las visitas de inspección y supervisión, así como la investigación de las autoridades centrales o locales. El YC también atiende informes, investigaciones y declaraciones de propiedades de los servidores públicos, recusación de servidores públicos por conflicto de intereses, donaciones políticas y casos de cabildeo. De conformidad con la “Ley Orgánica de la Comisión Nacional de Derechos Humanos del Yuan de Control”, la YC estableció la Comisión Nacional de Derechos Humanos para manejar los asuntos relacionados con la promoción y protección de los derechos humanos.

Este año lanzamos el nuevo logotipo, que es un diseño simple y altamente reconocible que mejora la nueva imagen del YC para el público. El diseño del logotipo se basa en tres conceptos clave, a saber, “el monumento histórico centenario”, “comunicación con la gente y profesionalismo” y “el espíritu de los tiempos y la transformación”.

Los Elementos del Nuevo Diseño de Logotipo





Funciones y Poderes del Yuan de Control



¿A Quién Podemos Investigar?



¿Cómo Presentar una Queja?



Por correo

Fax o e-mail

Sistema de quejas en línea del YC

Presentar una queja durante la visita de supervisión a gobiernos locales

Visita al Centro de Recepción de Quejas del YC



No aceptamos quejas por llamadas telefónicas



Presidenta Chen preside la sesión plenaria

Parte 3

Nuestro Desempeño



監察院今昔風貌
The Control Yuan from 1915 to present

Nuestro Desempeño

El Yuan de Control (YC) tiene como objetivo fortalecer la ética del gobierno, aclarar y mejorar la gobernanza, proteger los derechos humanos y mitigar las quejas de la gente. Para lograr los objetivos anteriores, nos hemos comprometido a establecer servicios diversificados y fortalecer su comunicación con el público.

En 2021, se realizaron algunas obras nuevas. Por ejemplo, se ha lanzado un sistema piloto que acepta las quejas de las personas por videoconferencia. Asimismo, para agilizar la entrega de documentos y facilitar los procedimientos de litigio, los casos de juicio político se tramitan de forma digital mediante el uso del Sistema de Transferencia de Casos Disciplinarios en Línea.

Manejar las Quejas y Garantizar un Buen Gobierno

Recepción de las Quejas Ciudadanas

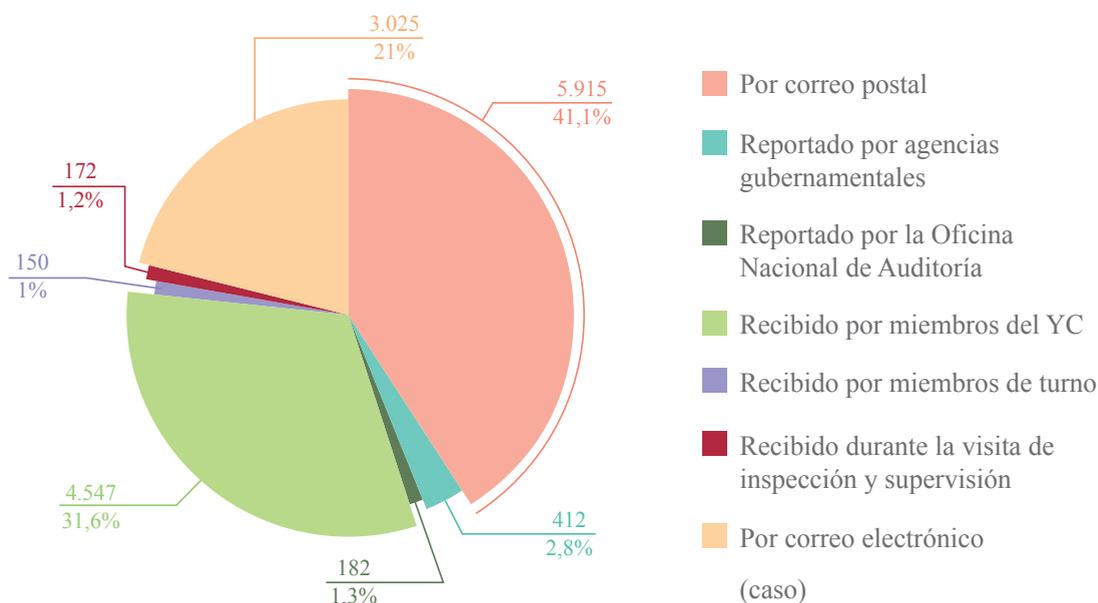
Datos básicos: En 2021, el YC recibió 14.403 denuncias ciudadanas. Entre las quejas, los asuntos judiciales representan la mayor parte (40,2%) y seguido por los asuntos domésticos (26,7%) y los asuntos financieros y económicos (8,9%).

Es gratis presentar una queja. Las personas, incluidos los ciudadanos y extranjeros, pueden presentar una queja ante el YC. Además, diariamente hay un miembro de YC en servicio, asignado en rotación, está a cargo de recibir y manejar las quejas presentados por el público en el Centro de Atención para la Recepción de Quejas y Denuncias.



Además, con la finalidad de proporcionar canales de quejas más convenientes y accesibles que satisfagan las necesidades y expectativas del público, el YC también llevó a cabo la presentación de quejas por videoconferencia. En 2021 se presentaron un total de 30 denuncias a través de videoconferencia, incluida una denuncia presentado por un preso.

Fuente de las Denuncias en 2021



Categorías de Denuncias Recibidas en 2021



Miembros del YC se asigna diariamente para recibir y manejar las quejas presentadas por el público en el Centro de Atención para la Recepción de Quejas y Denuncias

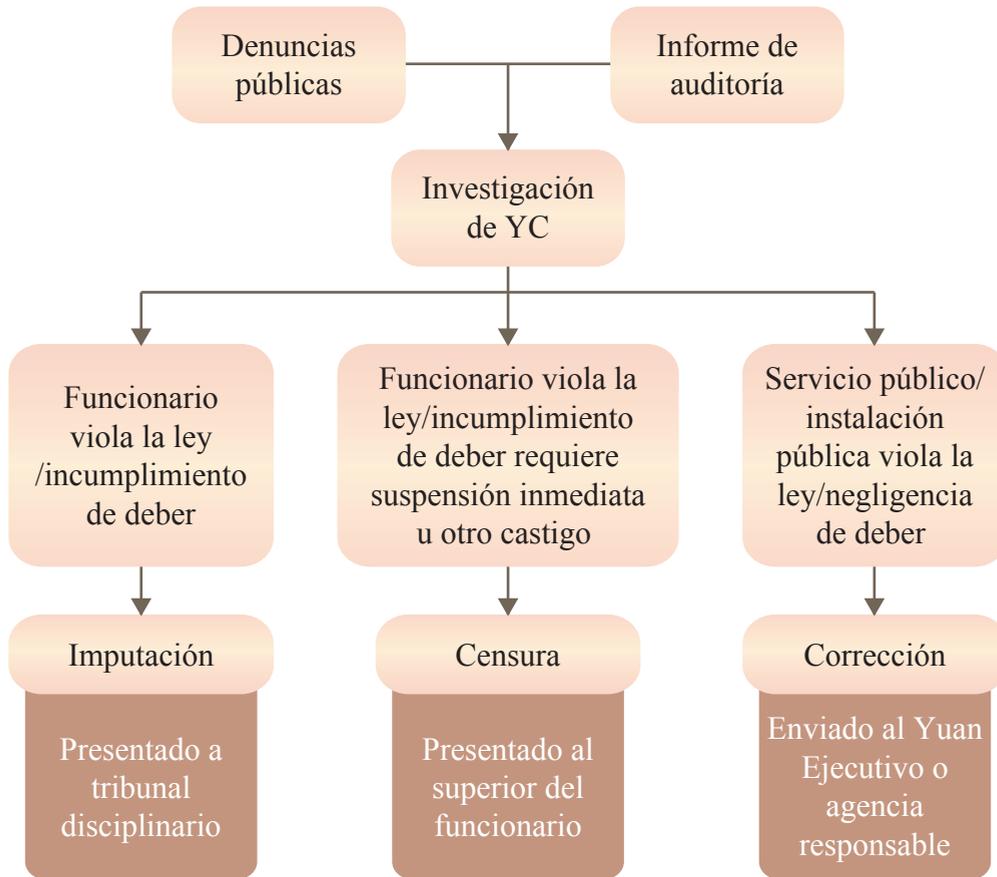


Un miembro del YC recibe quejas a través de videoconferencia en el Centro de Atención para la Recepción de Quejas y Denuncias

Investigación

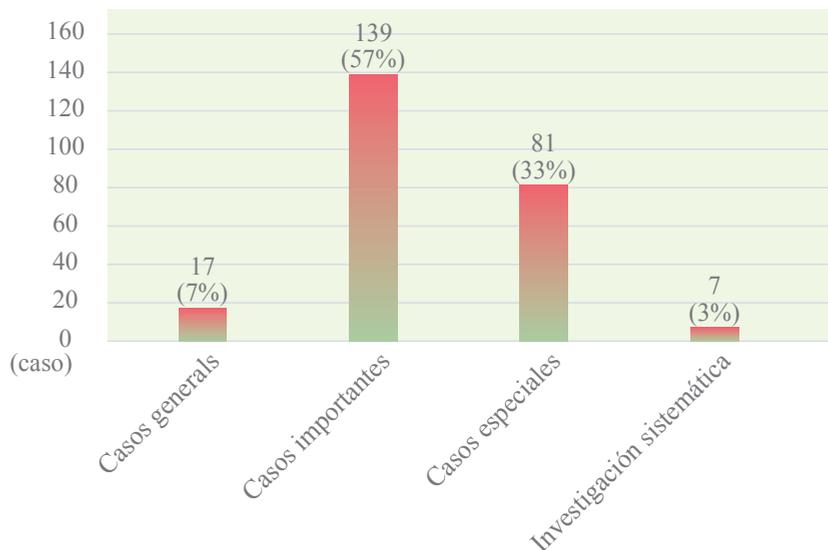
Datos básicos: En 2021, el YC investigó 280 casos (10 asignados, 154 por iniciativa propia y 116 comisionados); emitió 244 informes de investigación que resultaron en la aprobación de 16 casos de imputación, 78 medidas correctivas y 199 cartas enviadas a agencias gubernamentales para pedir que hagan mejoras. Además, los miembros de YC también iniciaron 7 investigaciones sistémicas. Estos informes de investigación han contribuido a una mejor comprensión de muchos temas importantes actuales en Taiwán.

Poderes del Yuan de Control





Clasificación del Informe de Investigación Finalizado en 2021



Temas de Estudios de Investigación Sistemática en 2021

-  Efectividad de la Cárcel de Mínima Seguridad
-  Efectividad de la Promoción del Transporte Verde
-  Situación Actual y Problemas de la Formación del Talento y la Integración Industrial-académica
-  Autonomía Local en Municipios, Condados y Ciudades
-  Evaluación y Análisis Financiero del Seguro Nacional de Salud, e Investigación sobre Cómo Determinar la Base de Pago y Cobertura
-  Nuestra Estrategia en Respuesta a Ataque Militar Chino de Varios Niveles
-  Desarrollo y Utilización de Recursos Hídricos Emergentes en Respuesta a Fenómenos Meteorológicos Extremos

Imputación, Censura y Medidas Correctivas

Imputación y Censura

Datos básicos: En 2021, el YC aprobó 16 casos de imputación, hay 28 funcionarios fueron imputados; aprobó 1 caso de censura y 2 funcionarios fueron censurados. El poder de censura es similar al poder de imputación. Ambos enfatizan la importancia de las sanciones para los servidores públicos infractores.

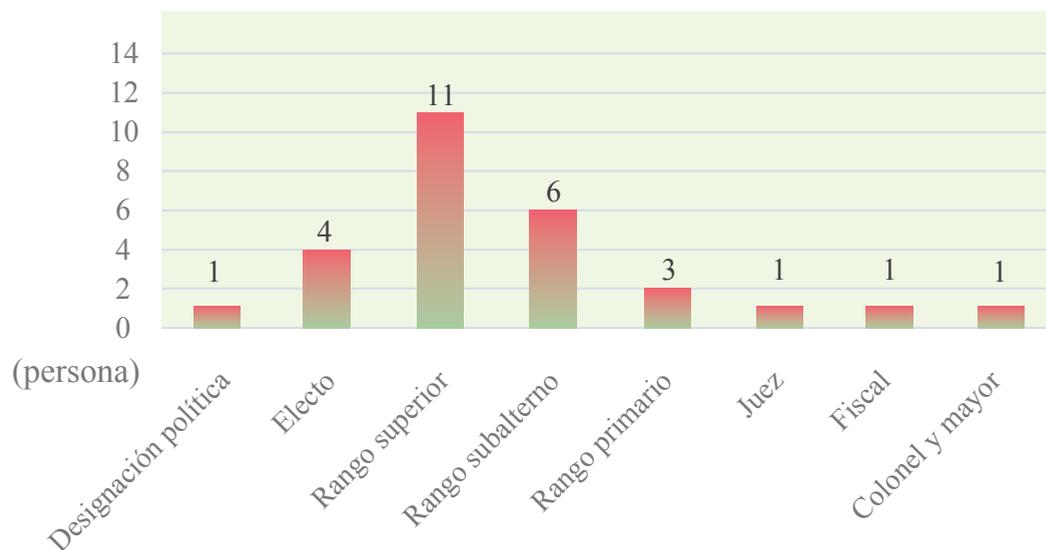
De acuerdo con la Ley de Control, los servidores públicos de las autoridades del gobierno central y local están sujetos a la imputación cuando se considera que violan la ley o descuidan sus deberes; cuando el YC considere que un servidor público incumple la ley o descuide sus deberes, y cree que se requiere una suspensión de funciones u otra sanción inmediata, puede presentar una propuesta de censura.



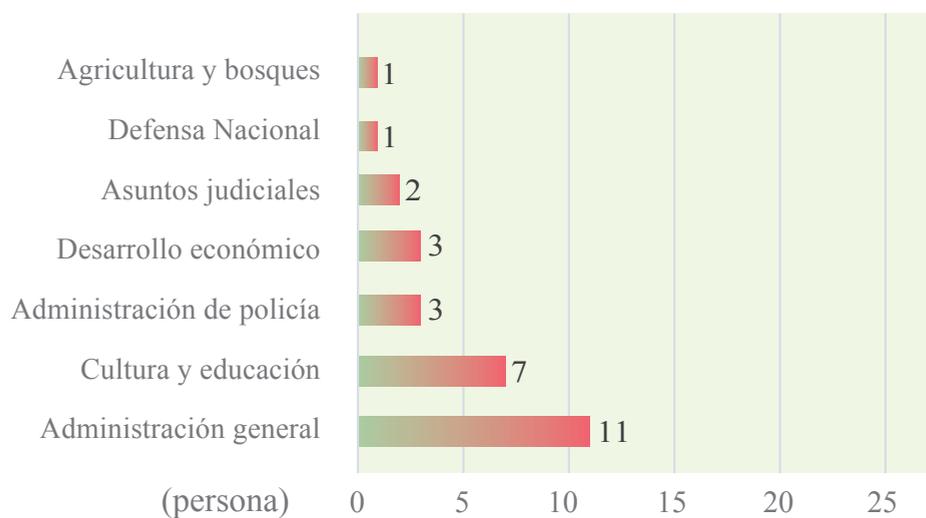
Conferencia de prensa sobre caso de imputación



Rangos de Funcionarios Imputados en 2021



Tipo de Ocupación de los Imputados en 2021



Diferencias entre la Imputación y la Censura

<i>Imputación</i>	<i>VS.</i>	<i>Censura</i>
Servidor público	<i>¿Quién?</i>	Servidor público
Violación de la ley o incumplimiento del deber	<i>¿Por qué?</i>	Violación de la ley o incumplimiento del deber
Disposición de sanción disciplinaria	<i>Propósito</i>	Suspensión de trabajo o castigo inmediato
Dos o más miembros del YC	<i>Quórum para proponer</i>	Uno o más miembros del YC
Nueve o más miembros del YC, excepto los iniciadores	<i>Quórum para examinar</i>	Tres o más miembros del YC, excepto los iniciadores
Tribunal disciplinario bajo del Yuan Judicial	<i>Órganos de sanción a que se refiere</i>	El superior o el funcionario a cargo del servidor público

Apertura y transparencia en la censura y la deliberación de imputación

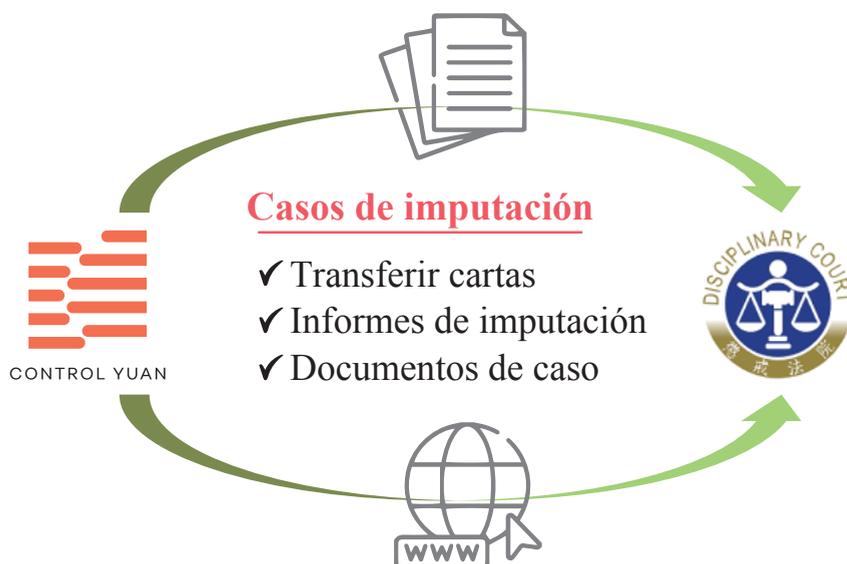
Todos los miembros del YC se unirán, en rotación, al comité de examinación de los casos de imputación. Además, de acuerdo con los artículos 8 y 13 de la Ley de Control enmendada y promulgada el 19 de junio de 2019, todos los casos de censura e imputación se mantendrán confidenciales antes de que se tome la decisión. En segundo lugar, con la finalidad de mejorar la transparencia, el método de votación de los casos de censura e imputación es una votación pública. Ya sea que los casos se establezcan o no en el comité de examinación, el YC hará público el anuncio.



Una vez que se aprueba un caso de imputación, el caso se remitirá al Tribunal Disciplinario bajo el Yuan Judicial (YJ). En enero de 2021, se adoptó la tecnología digital para agilizar la entrega de documentos y facilitar los litigios. El YC y el YJ también llegaron a un consenso para promover conjuntamente la transferencia en línea de casos disciplinarios. Una vez que se aprueba un caso de imputación después de la deliberación, con la excepción de los documentos confidenciales, los archivos electrónicos de la carta de transferencia, el texto de imputación y otros documentos y materiales relevantes se transfieren al Tribunal Disciplinario a través del Sistema de Transferencia en Línea de Casos Disciplinarios.

A través de las funciones de respuesta y consulta del sistema, el YC también puede realizar un seguimiento del estado del caso en tiempo real. Este es un indicador importante de hasta qué punto han mejorado la eficiencia, el intercambio de recursos y la digitalización de los procedimientos de litigio. Hasta agosto de 2021, siete casos se han transferido en línea. Entre ellos, un caso ha culminado en una sentencia en el Tribunal Disciplinario; el proceso desde la transferencia hasta el veredicto tomó solo un poco más de un mes. En comparación con casos disciplinarios anteriores, que a menudo duraban años, esta es una clara mejora en la eficiencia.

Sistema de Transferencia en Línea de Casos Disciplinarios



Medidas Correctivas

Datos básicos: En 2021, el YC propuso 78 casos al Yuan Ejecutivo y sus órganos subordinados; envió 199 cartas pidiendo mejoras de las agencias gubernamentales. Las agencias también han castigado a 56 servidores públicos, después de recibir las medidas correctivas y cartas enviadas por el YC, incluidos 46 funcionarios y 10 oficiales.

De acuerdo con el Artículo 24 de la Ley de Control, el YC emitirá medidas correctivas al Yuan Ejecutivo (YE) y sus agencias subordinadas. Después de investigar el trabajo y las instalaciones de YE y sus agencias subordinadas y el examen y aprobación de los comités pertinentes, los miembros de YC pueden emitir medidas correctivas a YE o a las autoridades relacionadas para solicitar mejoras.



Procedimiento después de Proponer Medidas Correctivas



Medidas Correctivas Propuestas por los Comités Permanentes del YC en 2021



Castigos Auto-impuestos por los Órganos Gubernamentales después de Recibir Medidas Correctivas del YC

<i>Tipo</i>	<i>Persona</i>
Falla grave	1
Demérito	13
Amonestación	29
Aviso	7
Referirse a la disciplina	5
Otros	1
Total	56

Casos de Medidas Correctivas Cerrados en 2021 – las Acciones Emprendidas por los Órganos

<i>Acciones</i>	<i>Caso</i>
Mejora realizada	59
Mejora realizada, sanción o disciplina	3
Referirse a la sanción o disciplina	-
Sigue investigando	-
Remedio judicial	-
No hay motive para apelaciones extraordinarias	-
Sin infracción o mala conducta	-
Otros	1
Total	63



Visitas de Inspección y Supervisión

Datos básicos: El 2021, el YC realizó 30 visitas de supervisión a nivel central. A nivel de gobierno local, los miembros de YC realizaron 22 visitas de inspección y en el acto recibieron 172 peticiones ciudadanas.

De acuerdo con el artículo 3 de la Ley de Control, los miembros de YC pueden realizar visitas de inspección y supervisión en diferentes áreas. Esta tarea se divide en la visita de inspección de los gobiernos centrales y locales. La visita de inspección a nivel central está a cargo de los comités permanentes relacionados con su funcionamiento. La visita de inspección a nivel local se realizará en diferentes grupos, a cargo de diferentes distritos divididos por gobiernos municipales o de condado (ciudad).

La supervisión cubre los siguientes campos:

1. Conocer los planes de administración y ejecución presupuestaria de todas los organismos.
2. Determinar la implementación de las políticas gubernamentales.
3. Verificar si los servidores públicos han infringido la ley o han faltado a sus funciones.
4. Determinar la mejora de los casos correctivos.
5. Comprender las condiciones de vida de los ciudadanos y la sociedad.
6. Responder a las quejas de las personas y otros asuntos relacionados.

Parte 3 Nuestro Desempeño



YC se lleva a cabo una visita de inspección al Yuan Ejecutivo



Miembros del YC se lleva a cabo una visita de inspección al nivel central



Miembros del YC se lleva a cabo una visita de inspección al nivel local

Políticas gubernamentales importantes de 2021 (ejemplo) inspeccionadas por miembros de YC durante la visita de inspección y supervisión a nivel local

- Descripción general de la operación del MRT de Kaohsiung, la construcción del tren ligero circular y la implementación del proyecto de extensión de Gangshan a Lujhu
- Sector Xinzhuang de Nuevo Taipéi, plan de reurbanización del área de Taishan Wenzaizhen y propuesta de inversión para el desarrollo de la ciudad del cine y la televisión
- Proyecto destacado interregional de la cuenca del río Dahan y el embalse Shimen en Taoyuan
- Eliminación de desechos costeros y mejora del entorno ecológicos de puerto pesquero y humedales en el municipio de Xinfeng, en el distrito de Hsinchu
- Proyecto de centro de salud de tribus aborígenes de Taichung y estado de desarrollo del Parque Científico Central
- Plan para renovar centro de bienestar para cuidado a largo plazo de Changhua
- Reurbanización, efectividad operativa de los bancos de agua subterránea y políticas y promociones de desarrollo de energía verde en Pingtung
- Eficacia de la capacidad médica, el turismo y la prevención de epidemias, la infraestructura local y la revitalización marina de Penghu
- Planificación del Parque Industrial de la Nueva Ciudad de Investigación y Desarrollo Internacional de Beiwudu y el desarrollo de zona de almacenes Qidu en la ciudad de Keelung
- Descripción general de la elevación del dique de la margen derecha número tres de Beinan, trabajos de emergencia de drenaje de Yongle y servicio de atención médica de emergencia de Nanhui, en Taitung





Auditoría

Datos básicos: En 2021, la Oficina Nacional de Auditoría (NAO, sus siglas en inglés) informó al YC de 183 casos de incumplimiento del deber o pobre desempeño para su revisión. Además, se proporcionaron 20 casos de NAO para que el YC ejerza el poder de control (por ejemplo, como referencia para casos de medida correctiva/censura/imputación del YC)

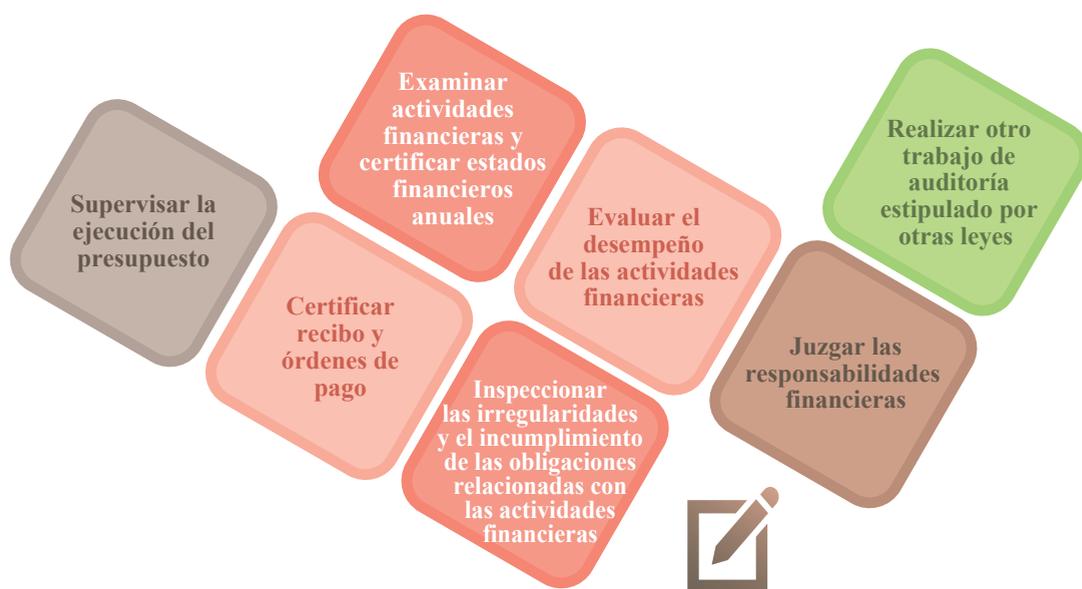
Según la Constitución y las Enmiendas a la Constitución, las facultades de poder de auditoría forman parte de las facultades de supervisión. La auditoría gubernamental es ejercida de manera independiente por la NAO. La Oficina Nacional de Auditoría es responsable de auditar las finanzas del Gobierno central y sus agencias subordinadas. La NAO establecerá divisiones u oficinas de auditoría en diferentes condados y ciudades para la auditoría de las finanzas de los Gobiernos locales y sus agencias subordinadas. Cuando los auditores de la auditoría descubran alguna violación de las leyes o abandono de las funciones cometidas por el personal de una agencia en términos de operaciones financieras, deberán informar a la autoridad de auditoría y notificar a los funcionarios superiores de la agencia para procesar la violación. La autoridad de la auditoría puede informar de la violación al Yuan de Control y solicitar el procesamiento de acuerdo con la ley.

El Yuan de Control tendrá un Auditor General quien será nominado y designado por el Presidente de la República de China y con el consentimiento del Yuan Legislativo. El actual Auditor General es el Sr. Jui-min Chen.

La NAO y sus subsidiarias realizan diversos trabajos de auditoría para desempeñar funciones de auditoría. Cuando los auditores descubren que las agencias gubernamentales o su personal ocultan, rechazan, posponen,

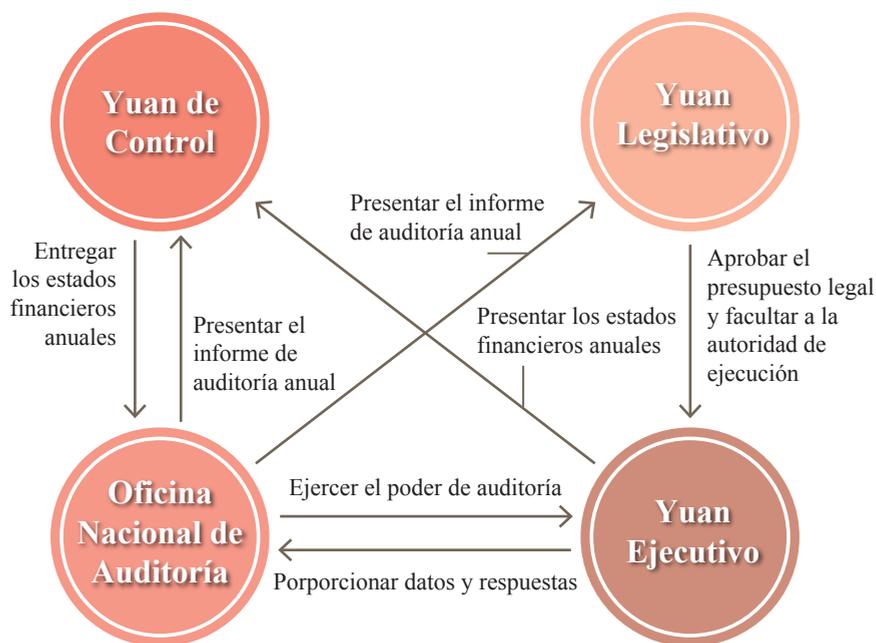
actúan de manera inapropiada, violan las leyes, descartan sus deberes o no cumplen, las agencias de auditoría deben informar esas condiciones al YC para que las maneje de acuerdo con la Ley de Auditoría o sinteticen la información relevante para el YC para ejercer el poder de control.

Deberes y Funciones del Poder de Auditoría





Sistema de Rendición de Cuentas



Fuente: Informe de rendimiento de la NAO, página 13

Manejo de los Casos Reportado por la Oficina Nacional de Auditoría en 2021

		<i>Disposición</i>		
Total	Investigado	Remitido a otras agencias para su investigación	Combinado con otros casos similares e investigados por el YC	Reconocer el manejo adecuado de la NAO y permitir el registro
182	11	13	14	144

*Unidad: Número de casos

Revisión de Informes de Auditoría sobre Informe Financiero Final de Gobierno Central por el Yuan de Control en 2021

	<i>Opinión o manejo del YC</i>			
Total	Investigado	Remitido a otros órganos para su investigación	Archivado	Otros
734	26	41	266	401

*Unidad: Número de casos

Revisión de Informes de Auditoría sobre el Informe Financiero Final del Gobierno Local por el YC en 2021

	<i>Opinión o manejo del YC</i>			
Total	Investigado	Remitido a otros órganos para su investigación	Archivado	Otros
1.666	5	44	1.579	38

*Unidad: Número de casos



Ley de Transparencia

Con el propósito de mantener la responsabilidad y la integridad del gobierno, el YC también sirve como una organización para manejar asuntos relacionados con la anticorrupción, incluida la declaración de propiedad por parte de los servidores públicos, prevención de conflictos de intereses, donaciones políticas y otros asuntos relacionados con la ética del gobierno. A partir de 1993, los legisladores se están promulgando gradualmente las legislaciones pertinentes, también son conocidas colectivamente como la Ley de Transparencia, para hacer cumplir los asuntos antes mencionados.

Cronología de las Leyes de Transparencia



El Comité Anticorrupción establecido por el YC tiene la responsabilidad de manejar y supervisar los asuntos relacionados con la declaración de propiedad por parte de los servidores públicos, la prevención de conflictos de interés de los servidores públicos, las donaciones políticas y otros asuntos relacionados con la ética gubernamental. Durante el año, el Comité ha manejado 882

Parte 3 Nuestro Desempeño

casos de anticorrupción, incluidos casos de declaración de propiedad (466), prevención de conflictos de interés entre los funcionarios públicos (26), donaciones políticas (336) y otros (54).

El YC está dedicado a los conceptos de gobernanza de la transformación digital y los servicios innovadores. Desde diciembre de 2020, el YC ha planeado promover la Ley de Transparencia por videoconferencia, incluso a través de transmisión interactiva y en vivo y video remoto de punto fijo. Se realizaron sesiones educativas sobre la Ley de Donaciones Políticas y la Ley de Prevención de Conflictos de Intereses de los Funcionarios Públicos en marzo y mayo de 2021 respectivamente y la respuesta fue entusiasta. En el futuro, la promoción y la educación en línea se expandirán gradualmente a otras leyes dentro de las Leyes de Transparencia, lo que facilitará que el público comprenda las Leyes de Transparencia.



Conferencia de prensa de educación en línea “Sunshine Acts Come Alive”



Declaración de Bienes de los Funcionarios Públicos

Datos básicos: En 2020, el YC recibió 10.326 casos de declaración de propiedad y revisó 10.279 casos; investigó 445 casos; propuso 467 informes de investigación; impuso multas en 29 casos por el incumplimiento de leyes y regulaciones.

Para mejorar la eficiencia administrativa y facilitar los procesos de declaración de propiedad, también se alienta a los servidores públicos a declarar sus propiedades en línea a través del sistema de declaración electrónica. En 2021, el sistema recibió 7.613 casos. Si se calcula en cuatro horas por caso, la forma tradicional de declarar propiedades, la plataforma en línea puede ahorrar un tiempo de 30.452 horas en total.

Los servidores públicos deben declarar sus bienes tanto en el país como en el extranjero dentro de los tres meses posteriores a la fecha del inicio de su cargo y cada año la declaración se realizará con periodicidad anual. Las propiedades que deberán haber sido declarado por los servidores públicos son las siguientes:

1. Propiedades inmobiliarias, barcos, autos y aviones;
2. Efectivo, depósitos, valores, joyas, artículos antiguos, caligrafía y pinturas, y otras propiedades valiosas por encima de ciertos valores;
3. Reclamos legítimos de los acreedores, deudas e inversiones a varias empresas por encima de ciertos valores.

Las propiedades de cónyuge e hijos de menor de edad del interesado se declararán conjuntamente. Si un servidor público no declara sus bienes a tiempo o con veracidad, el YC impondrá multas y su nombre será publicado.

¿Quién Presentará al YC el Reporte de los Activos?

- Presidente y vicepresidente de la República
- Presidentes y vicepresidentes de los cinco poderes
- Asesores superiores, consultores de políticas y consultores de estrategia de la Oficina del Presidente
- Rectores de colegios públicos y superior, e instituciones subsidiarias de tales escuelas
- Legisladoras y concejales
- Oficiales de asignación política
- Jefes de agencias gubernamentales del nivel 12 y superior
- Jefes de todos los niveles por encima del rango de Mayor General en el ejército
- Jefes de pueblo (ciudad) elegidos de conformidad con la Ley de Elección y Destitución de Funcionarios Públicos
- Jueces y fiscales de nivel 6 y superior

Casos de Penalización de la Declaración de Bienes de los Servidores Públicos en 2021

		<i>Caso</i>	<i>Cantidad (NTD1.000)</i>
Casos cerrados y penalizados		29	13.580
Casos cerrados		29	13.990
Casos siguen abiertos	Sanciones determinadas		
	- Pagados a plazos	8	15.475
	- En proceso de ejecución administrativa	9	1.040
	- Otros	10	1.535
	Sanciones pendientes		
	- En proceso de apelación administrativa	3	2.000
	- En litigio administrativo	1	4.500
	- Otros	9	5.380
	Subtotal	40	29.930



Conflictos de Intereses

Datos básicos: En 2021, el YC recibió 1.238 casos de prevención de intereses compilados e informados por órganos gubernamentales; manejó 28 casos informados por el público, unidades de ética o informes de los medios; siguió y manejó 14 casos de corrupción procesados y transmitidos por el Ministerio de Justicia; investigó 31 casos; propuso 24 informes de investigación; impuso multas en 20 casos por incumplimiento de la ley.

Para impedir la corrupción y la transmisión de intereses injustos, la Ley de Prevención de Conflictos de Intereses en los Funcionarios Públicos, fue formulado para ser seguido por los servidores públicos.

El YC deberá investigar a aquellos que han infringido la ley. Cuando se confirman los casos de penalización, se publicarán los nombres en Internet, Gaceta del Gobierno o boletín.

¿Cómo Evitar los Conflictos de Intereses?

Recusar

- Un servidor público que reconozca conflictos de intereses deberá rechazar la situación de forma voluntaria.

Prohibir buscar el interés propio

- Un servidor público no buscará intereses para sí mismo o para sus personas relacionadas mediante el uso de poder otorgado por la posición oficial, las oportunidades y los medios.

Prohibir el cabildeo de influencia

- Las personas relacionadas con un funcionario no buscarán intereses para sí mismo o para dicha persona por cabildeo o pedido.

Casos de Penalización de Conflicto de Intereses en 2021

		<i>Caso</i>	<i>Cantidad (NTD1.000)</i>
Casos cerrados y penalizados		20	7.902
Casos cerrados		15	7.376
Casos siguen abiertos	Sanciones determinadas		
	- Pagados a plazos	4	9.614
	- En proceso de ejecución administrativa	3	3.100
	- Otros	3	1.622
	Sanciones pendientes		
	- En proceso de apelación administrativa	1	600
	- En litigio administrativo	2	368
	- Otros	5	1.379
	Subtotal	18	16.683

Donaciones Políticas

Datos básicos: En 2021, el YC aprobó 7 casos de cuentas de donaciones políticas (5 por personas que planean participar en la campaña; 2 por partidos políticos); recibió 118 informes contables; investigó 297 casos; propuso 334 informes de investigación; propuso multas a 90 casos por incumplimiento de la ley.

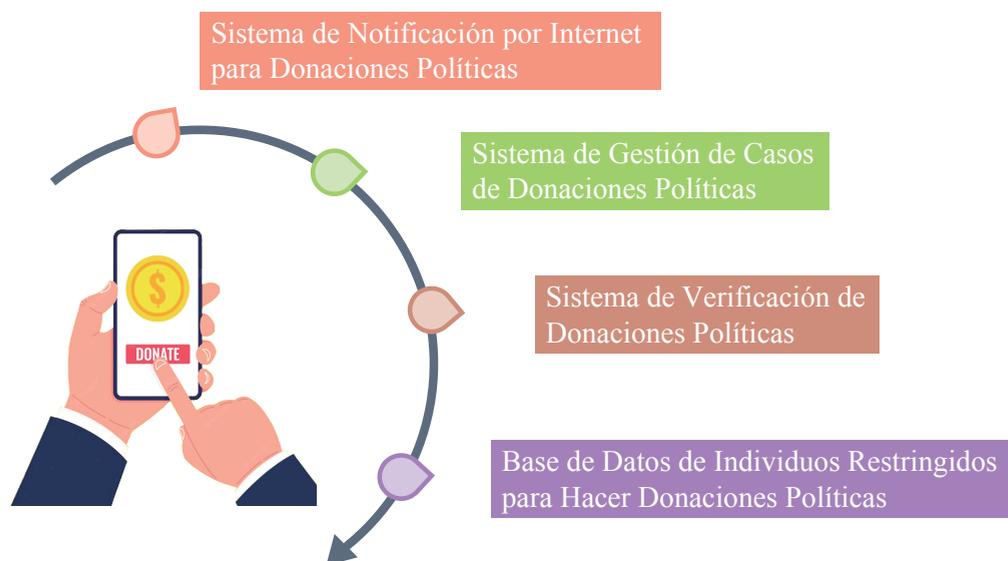
Tras una modificación de la Ley de Donación Política en 2018, el YC ha establecido un sistema de registros de donaciones políticas en línea. El público en general puede utilizar el sistema para consultar los informes contables (incluidos los ingresos y gastos de los partidos, grupos y candidatos políticos) sin tener que acudir al YC para realizar una consulta en persona. El sistema



ayudará a facilitar la responsabilidad pública y la transparencia con respecto a las donaciones políticas, lo cual está en línea con los objetivos de las Leyes de Transparencia. En 2021, se dieron a conocer al público 140 informes contables. Hay 235.774 consultas y 68.596 descargas de los informes.

La Ley de Donaciones Políticas se promulgó para asegurar una campaña justa e imparcial y un proceso democrático y sólido. De acuerdo con la Ley, el YC es responsable de manejar la revelación pública de donaciones políticas. Solo después de recibir la aprobación del YC, los partidos políticos, las asociaciones políticas y las personas que planean participar en campañas pueden abrir cuentas de donaciones políticas. A quienes no cumplan la ley deberán ser multados o sancionados con prisión de uno a cinco años.

Plataforma de Consulta Abierta para Donaciones Políticas



Casos de Penalización de Donaciones Políticas en 2021

		<i>Caso</i>	<i>Cantidad (NTD1.000)</i>
Casos cerrados y penalizados		90	21.523
Casos cerrados		91	17.574
Casos siguen abiertos	Sanciones determinadas		
	- Pagados a plazos	2	350
	- En proceso de ejecución administrativa	11	10.239
	- Otros	23	6.931
	Sanciones determinadas		
	- En proceso de apelación administrativa	-	-
	- En litigio administrativo	-	-
	- Otros	9	7.109
	Subtotal	45	24.629

Protección de los Derechos Humanos

Datos básicos: Entre los informes de investigación emitidos en 2021, 114 informes estaban relacionados con la salvaguardia de los derechos humanos. En la categoría de derechos, el derecho a la protección judicial (24) y el derecho a la vida (13) concentraron la mayor parte de los informes.

El YC tiene como objetivo garantizar la protección de los derechos de las personas consagrados en la Constitución, establecer condiciones básicas que promuevan y protejan los derechos humanos, garantizar la equidad y la justicia social, así como establecer valores y estándares para los derechos humanos universales que cumplan con los estándares internacionales. La Comisión Nacional de Derechos Humanos (NHRC, por sus siglas en inglés)



fue inaugurada oficialmente el 1 de agosto de 2020, convirtiéndose en la institución nacional de derechos humanos que cumple con los Principios de París. Su establecimiento marcó una nueva era para los derechos humanos en Taiwán.

Celebración de la Conferencia Internacional de Derechos Humanos

Los días 23 y 24 de noviembre de 2021, la NHRC celebró la Conferencia Internacional sobre el Desarrollo de los Derechos Humanos 2021. Esta fue la primera conferencia internacional de la NHRC celebrada tanto en línea como físicamente. Invitados internacionales de Japón, Corea del Sur, Nueva Zelanda, Estados Unidos, Reino Unido, Países Bajos, Francia y República Checa fueron invitados a realizar presentaciones. Un total de 11 representantes de instituciones nacionales de derechos humanos de nueve países se unieron a representantes de misiones extranjeras en Taiwán y otros expertos en derechos humanos.

La agenda de la conferencia incluyó seis temas principales: igualdad y desarrollo de grupos étnicos, género y derechos humanos, desarrollo y estrategias de las comisiones nacionales de derechos humanos en todo el mundo, protección de los derechos humanos durante la pandemia, un caso de estudio sobre una investigación nacional sistemática y la educación en derechos humanos. Se esperaba que la conferencia produjera ideas constructivas y cooperación futura para la promoción y el desarrollo de los derechos humanos universales.



La presidenta de la NHRC, Chu Chen (primera fila, tercera por la izquierda), miembros del YC, diplomáticos extranjeros y expertos en derechos humanos

Celebración del Foro Internacional sobre la Práctica Internacional del OPCAT-NPM y los Derechos Humanos de los Pescadores

El 26 de junio es el Día Internacional en Apoyo a las Víctimas de la Tortura. El 23 de junio de 2021, la NHRC tomó la iniciativa de organizar el Foro sobre la Práctica Internacional del OPCAT-NPM y los Derechos Humanos de los Pescadores para presentar prácticas profesionales aceptadas a nivel mundial e involucrar a los sectores público y privado en la aplicación de los derechos humanos. El foro, realizado con una transmisión en vivo, comprendió tres conferencias separadas con diferentes temas.

La presidenta de la NHRC, Chu Chen, señaló que el término “tortura” en un sentido más amplio también incluye el trato inhumano y sigue siendo un problema común de derechos humanos para los pescadores que se encuentran en el mar. Por esta razón, la comisión deseaba compartir experiencias e intercambiar conocimientos con contrapartes internacionales y explorar mecanismos preventivos efectivos contra todas las formas de tortura.



Foro sobre mecanismos para la prevención de la tortura y los derechos humanos en el sector pesquero

Lanzamiento de eventos Taiwan PLUS en la celebración del Día de los Derechos Humanos 2021

La celebración del Día de los Derechos Humanos 2021 tuvo como tema los Derechos Humanos PLUS de Taiwán. Con el poder blando y positivo, la NHRC busco mostrar que el concepto de derechos humanos realmente ha arraigado y prospera.

Los Derechos Humanos PLUS de Taiwán incluyeron una serie de eventos conmemorativos planificados para un mes. Estos comenzaron con la conferencia de prensa del informe especial sobre los derechos humanos de los pescadores extranjeros, la cual tuvo lugar el 30 de noviembre. En diciembre tuvo lugar el evento Narración de Historias de Derechos Humanos en Imágenes: Nuestro Festival de Cine de Derechos Humanos,

la «Exhibición de carteles de la antorcha de los derechos humanos a través de las fronteras», el Foro sobre los Derechos Humanos y las Acciones Comerciales de Taiwán 2021, la exposición fotográfica «SHOAH, ¿cómo fue humanamente posible?» y una conferencia centrada en los contenidos relacionados con la justicia transicional en los libros de texto.



La presidenta Chen Chu ofrece un discurso en la conferencia de prensa de eventos Taiwan Plus

Publicación de opinión independiente sobre el Segundo Informe Nacional de la CRPD

La NHRC realizó una conferencia de prensa el 15 de septiembre de 2021 para anunciar la opinión independiente sobre el Segundo Informe Nacional de la República de China (Taiwán) sobre la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (CRPD, por sus siglas en inglés). La presidenta de la NHRC, Chu Chen, declaró que la NHRC establecerá un mecanismo



de monitoreo independiente como lo exige la convención para desarrollar una cooperación a largo plazo entre las agencias gubernamentales y los representantes de las personas con discapacidad.

Esta opinión independiente utilizó capítulos especiales para resaltar los impactos en las personas discapacitadas que enfrentan desafíos relacionados con el tratamiento médico, la educación y el empleo etc. Además, antes de redactar la opinión independiente, se consultó a 105 representantes de personas con discapacidad y 39 personas con discapacidad y profesionales en el transcurso de múltiples seminarios y entrevistas de enfoque.



Conferencia de prensa sobre la opinión independiente

Emiten primer informe de investigación sobre derechos humanos centrado en una detención administrativa ilegal

La NHRC emitió el 14 de julio de 2021 su primer informe de investigación sobre derechos humanos, el cual estuvo centrado en la detención ilegal por parte del Gobierno de disidentes políticos por recibir formación en reforma y otras medidas administrativas sin el debido proceso judicial durante el período del régimen autoritario. Las víctimas no pudieron solicitar compensación debido al marco legislativo actual para la justicia transicional.

El informe de investigación finalmente se completó en 2021 tras una exhaustiva investigación que duró ocho meses. El informe reveló que al menos 25 presos políticos habían sido enviados a la isla de Liuqiu por recibir formación en reforma. El informe ha sido enviado al Yuan Judicial y a la Comisión de Justicia Transicional. La NHRC instó a dichas agencias a considerar modificaciones pertinentes a la legislación existente.



Primera conferencia de prensa de primer informe de investigación de NHRC



Publicación del primer informe especial sobre los derechos humanos de los pescadores migrantes

El 30 de noviembre, la NHRC publicó un Informe especial sobre los derechos humanos de los pescadores migrantes. En la sesión informativa se proyectó la película El rumbo de los derechos humanos en el mar. La película registra una imagen real del trabajo y la vida de los pescadores migrantes.

La NHRC realizó inspecciones in situ de los puertos pesqueros de Chienchen y Suao, y realizó numerosos seminarios con representantes de la industria, el Gobierno y la academia. El informe recomienda que el Yuan Ejecutivo revise el Convenio sobre el trabajo en la pesca C188 de la Organización Internacional del Trabajo y adecue la Ley de Normas Laborales de Taiwán a la norma global. Otras recomendaciones incluyen exigir una estructura legal para las inspecciones de los derechos laborales en las embarcaciones pesqueras, establecer un sistema de salario de pago directo y establecer una plataforma interinstitucional para investigaciones conjuntas.



Ceremonia para “encender el rumbo de los derechos humanos en el mar”

Lanzamiento de la iniciativa Diálogo Social: Centro de Derechos Humanos

El 5 de marzo de 2021, en un foro con 25 representantes de grupos de mujeres y miembros del colectivo LGBTQ, la NHRC lanzó su serie de paneles de discusión Diálogo Social: Centro de Derechos Humanos. La NHRC expresó su deseo de que, a través de dicho centro, se continúe dialogando e intercambiando opiniones con organizaciones relacionadas con los niños, los ancianos, los trabajadores, los pueblos aborígenes y los nuevos residentes. Mediante esta iniciativa, se establecería un mecanismo de diálogo social para escuchar las sugerencias de las ONG sobre las políticas y regulaciones gubernamentales actuales relacionadas con temas de derechos humanos, que servirá como referencia para participar en diversas causas de derechos humanos en el futuro.

Los representantes expresaron sus demandas y propuestas de políticas, como los borradores de la Ley de Prevención de la Violencia Sexual Digital y la Ley de Prevención del Acecho y el Acoso, las cuales responden a la era de internet. Otros temas como los derechos laborales de los inmigrantes, las trabajadoras sexuales, las víctimas masculinas de la violencia doméstica y los derechos de los pacientes con sida también fueron discutidos con entusiasmo.



La presidenta de la NHRC, Chu Chen, con 25 representantes de ONG



Creando una cultura de campus basada en los derechos humanos junto al Ministerio de Educación

El 26 de abril de 2021, la NHRC y el Ministerio de Educación lanzaron conjuntamente el Proyecto de Asociación para la Educación en Derechos Humanos. La presidenta de la NHRC, Chu Chen, declaró que la NHRC ha completado la traducción e impresión del Programa Mundial de las Naciones Unidas para la Educación en Derechos Humanos, con la esperanza de trabajar junto con los educadores para acelerar la cobertura y el impacto de la educación en derechos humanos en las escuelas de Taiwán. El ministro de Educación, Wen-chung Pan, indicó que, “después de que se promulgaran las leyes de implementación de las cinco convenciones fundamentales de derechos humanos, el Ministerio de Educación estableció un Grupo de Trabajo de Derechos Humanos. Este proyecto podría ser una base fundamental para proteger los derechos humanos en Taiwán”.



Los asistentes a la conferencia de prensa sostienen traducciones del Programa Mundial de las Naciones Unidas para la Educación en Derechos Humanos

90° Aniversario del Yuan de Control

En 2021 se celebró el 90° Aniversario del YC. Bajo la premisa de una cuidadosa prevención epidémica, se llevaron a cabo varios eventos con motivo del 90° aniversario del Yuan de Control bajo el siguiente lema: “el legado de defender la justicia durante 90 años”. Los eventos incluyeron una exposición temática, un concurso de pintura, diferentes conciertos y venta benéfica, un seminario académico sobre la práctica y la perspectiva del poder de supervisión, así como la publicación del número especial del 90° aniversario del Yuan de Control. Estos eventos se llevaron a cabo para presentar los logros del ejercicio del poder de supervisión en la defensa de la justicia a lo largo de los años, transmitir la misión de promover la protección de los derechos humanos y admirar a los miembros y la historia del YC durante estos 90 años.

Exposición por el 90° Aniversario

La exposición se llevó a cabo del 29 de enero al 30 de abril de 2021. En la inauguración, la presidenta del YC, Chen Chu, indicó que “esta exposición no es solo una reflexión sobre el pasado, sino una inspiración para el futuro”, añadiendo que “el YC promoverá un proyecto de transformación digital para diversificar sus servicios, superar las limitaciones impuestas por las distancias geográficas y la pandemia de COVID-19, y así continuar comunicándose proactivamente con el público”.

El programa incluye un nuevo sistema de recepción de denuncias por videoconferencia. El sistema consigue presentar quejas a pesar de las distancias y una comunicación sin barreras. Desde el 27 de enero de 2021, los reclusos también pueden presentar quejas por videoconferencia, por



primera vez, ante el defensor del pueblo y los sistemas penitenciarios. Para mejorar la eficiencia y la transparencia, el YC también actualizará su sistema de reuniones para permitir videoconferencias y transmisión en vivo.



▲ Foto grupal en la inauguración de la exposición



◀ La presidenta y miembros del YC recorren la exposición

- ▶ Actuación de la Orquesta de Cuerda de la Escuela Secundaria Zhong Zheng



Simposio del 90° Aniversario del YC sobre Prácticas y Perspectivas del Poder de Supervisión

El 30 de abril de 2021 se celebró el aniversario con un simposio integrado por cuatro paneles: Constitucionalismo y supervisión, Poder de supervisión y debido proceso legal, Supervisión y justicia y El pasado del sistema de supervisión y el futuro de los derechos humanos. El simposio revisó las prácticas y regulaciones de supervisión actuales, exploró nuevos sistemas de supervisión y prácticas de trabajo que cumplen con las expectativas del público y facilitó los intercambios entre diferentes sectores de la sociedad.

En su discurso de apertura, la presidenta del YC, Chen Chu, comentó que el establecimiento de la Comisión Nacional de Derechos Humanos ha servido para desarrollar aún más la funcionalidad del YC. La presidenta del YC también mostró su deseo de que, a través del simposio y el diálogo con la comunidad, el público en general pudiera comprender mejor cómo surgió el sistema actual de supervisión y auditoría de la República de China y cómo el YC cumple las cuatro misiones principales de dicho sistema al garantizar la



ética del gobierno, la rectificación de la conducta de oficiales, la protección de los derechos humanos y la reparación de los agravios públicos. La presidenta del YC también expresó su expectativa de que, ante los diversos cambios institucionales y la inminente transformación, el YC continúe prestando atención a las voces y necesidades de la gente, asegurando que los valores y conceptos fundamentales de los derechos humanos puedan extenderse aún más en la sociedad.



Simposio del 90° Aniversario del Yuan de Control

Número Especial del 90° Aniversario del YC: Un nuevo capítulo en la historia

El 29 de julio de 2021, el YC lanzó oficialmente el Número Especial del 90° Aniversario del Yuan de Control. Este cubre la historia del YC, el progreso en el manejo de temas de derechos humanos, hitos importantes y la apariencia del edificio que lo albergó en el pasado y en el presente. Esta edición especial selecciona casos importantes y detalla los resultados de sus investigaciones,

Parte 3 Nuestro Desempeño

mostrando el arduo trabajo de los presidentes, miembros y otro personal que ha pasado por el YC. Con sus esfuerzos, el YC ha llevado a cabo con eficacia sus funciones de supervisión, protegiendo los derechos de las personas y previniendo la corrupción.

A lo largo del siglo pasado, el YC ha sido testigo de cambios institucionales y de personal. Sin embargo, este ha cumplido fielmente sus funciones y no ha olvidado nunca ni sus responsabilidades sociales ni las expectativas de las personas. La publicación de este número especial tiene como objetivo cultivar una mejor comprensión de esta agencia y también demuestra la determinación del YC por la transparencia y la innovación. El último capítulo de la edición especial, Herencia y transformación, muestra la dirección hacia la innovación y la reforma en las diversas áreas de trabajo del YC, como se observa en su determinación por ser una institución que trabaja por los derechos de las personas con profesionalismo, capacidad tecnológica, y transparencia.



Participantes en la rueda de prensa en la que se presentó el número especial del 90° aniversario del Yuan de Control



Intercambio Internacional

En la era de la globalización, los intercambios internacionales son cada vez más importantes. A pesar de la gravedad de la pandemia, el Yuan de Control, como ha hecho en el pasado, continuó activamente construyendo relaciones amistosas e intercambiando experiencias relacionadas con el ejercicio de los poderes de supervisión o los logros de la protección de los derechos humanos en Taiwán, con las oficinas del ombudsman en todo el mundo. A continuación se muestran algunos ejemplos de nuestros logros en 2021.

Celebra la videoconferencia con el presidente regional de APOR

La presidenta del YC, Chen Chu, habló por videoconferencia el 26 de febrero de 2021 con Peter Boshier, presidente para la Región de Australasia y el Pacífico (APOR, por sus siglas en inglés) del Instituto Internacional del Ombudsman (IIO). Los miembros del Comité de Asuntos Internacionales (IAC, por sus siglas en inglés) del YC Sheng-Fong Lin, Hui-Jung Chi, Sun-Lu Fan, Yung-Cheng Kao y Ting-Ming Lai también asistieron a dicho encuentro.

Era la primera vez que la presidenta Chen y el presidente Boshier se reunían. La presidenta Chen indicó que fue una oportunidad única para intercambiar opiniones. El presidente Boshier reafirmó que el YC es un miembro importante del IIO. Hubo una discusión animada sobre temas que incluyeron el establecimiento de la Comisión Nacional de Derechos Humanos y áreas potenciales de cooperación futura.



Videoconferencia de la presidenta del YC, Chen Chu, y del presidente de APOR, Peter Boshier

Asistencia a la 33ª Reunión de Miembros de APOR

Sheng-Fong Lin, miembro del YC y presidente del Comité de Asuntos Internacionales, participó en la 33ª Reunión de Miembros de APOR el 30 de abril de 2021. Los temas tales como la elección de los directores regionales, la participación en la 12ª Conferencia Mundial del IIO y las actividades regionales de APOR fueron discutidas en detalle por todos los miembros.

Durante la reunión, Lin compartió el desempeño del ejercicio de los poderes del YC y afirmó además que, con el fin de acortar la distancia con el público, el YC ha promovido muchos servicios innovadores. Por ejemplo, habitantes y reclusos pueden presentar denuncias por videoconferencia al YC, experimentado así una forma más cómoda y diversa de presentar quejas. Además, con el establecimiento de la Comisión Nacional de Derechos Humanos desde agosto del año pasado, el YC espera interceder por más personas vulnerables para lograr la justicia social y mantenerse en línea con los estándares internacionales de derechos humanos.



Sheng-Fong Lin, miembro del YC, asiste a la 33ª Reunión de Miembros de APOR

Asistencia a la 12ª Conferencia Mundial del IIO

El 25 de mayo de 2021, los miembros del YC Sheng-Fong Lin, Wen-Cheng Lin, Chung-Cheng Pu, Ta-Hua Yeh, Yi-Jin Yeh, Chen-Chang Lai, Upay Radiw Kanasaw y el secretario general Fu-Meei Ju, junto con más de 200 representantes de instituciones de ombudsman de todo el mundo, participaron en la 12ª Conferencia Mundial del Instituto Internacional del Ombudsman (IIO). Como miembro con derecho a voto del IIO, el YC participó en la Conferencia Mundial para mantenerse al día en temas como las últimas políticas y tendencias del IIO y elevar el perfil del YC en la comunidad internacional de ombudsman.



Videoconferencia en la que aparece el nuevo presidente del IIO, Chris Field, informando a los miembros sobre las reformas que el IIO está promoviendo

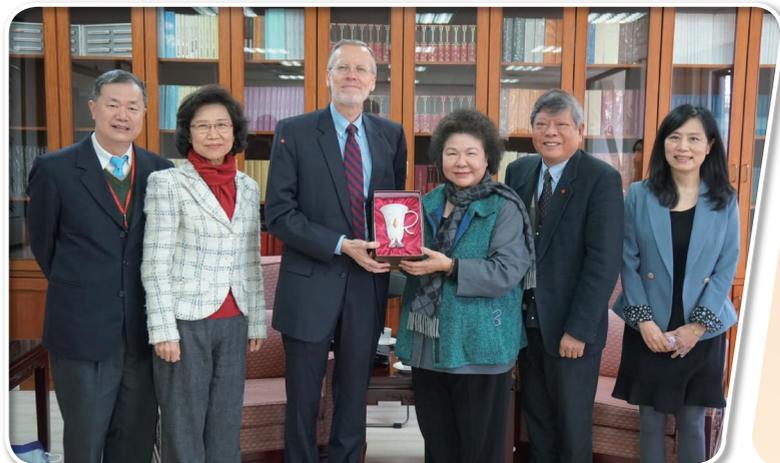
Recepción de los visitantes internacionales

El YC siempre ha centrado sus esfuerzos en participar en los asuntos internacionales. Con el propósito de permitir que las personalidades internacionales comprendan mejor el sistema de supervisión y la protección de derechos humanos de Taiwán, el YC atiende a los invitados extranjeros y comparte sus experiencias con ellos.

Aunque muchas visitas internacionales han suspendido su viaje debido al COVID-19, en 2021 algunos invitados importantes, incluido el director del Instituto Americano en Taiwán (AIT, por sus siglas en inglés), Brent Christensen; la nueva representante de la Oficina Australiana, Jenny Bloomfield; el representante de la Oficina Británica, John Dennis; el director ejecutivo de la Oficina Comercial Canadiense en Taipéi, Jordan Reeves; la delegación del Senado Francés y la recién nombrada directora de la Oficina en Taipéi del AIT, Sandra Oudkirk, han visitado el Yuan de Control.



Nuestros invitados en 2021



◀ Director del AIT,
Brent Christensen
(tercero a la izquierda),
visita a la presidenta
Chen

▶ Jenny Bloomfield
(izquierda) visita a
la presidenta Chen



◀ El nuevo representante
de la Oficina Británica,
John Dennis, se reúne
con la presidenta Chen

Parte 3 Nuestro Desempeño

► Presidenta Chen regala a representante Reeves una taza de porcelana



◀ Delegación del Senado Francés visita el Yuan de Control

► Presidenta Chen con la delegación del AIT





Publicación de la versión en chino del Manual de investigación sobre el Ombudsman

El YC publicó la versión en chino del Manual de investigación sobre el Ombudsman el 1 de abril de 2021. Con el fin de comprender mejor el sistema de supervisión internacional y sus desarrollos recientes, atraer nuevos lectores y dar a conocer el concepto de ombudsman a un público más amplio, el YC tradujo el Manual de investigación sobre el Ombudsman al idioma chino.

Los capítulos del libro brindan una perspectiva global integral y ayudan a los lectores a comprender el papel del ombudsman contemporáneo en los campos del derecho público, la sociología jurídica y la resolución alternativa de disputas.

Este libro está coeditado por Marc Hertogh, profesor de estudios Socio-Jurídicos de la Universidad de Groningen, en los Países Bajos, y Richard Kirkham, profesor titular de Derecho Público de la Universidad de Sheffield, en Reino Unido. Este libro está dividido en cuatro partes: los fundamentos del Ombudsman; la evolución del Ombudsman; la evaluación del Ombudsman; y la Oficina y la profesión del Ombudsman.



Manual de investigación sobre el Ombudsman – versión en chino

Envío de artículos al IIO y Noticias del Ombudsman

Con el fin de promover la comprensión y fomentar la comunicación entre los miembros y con el mundo, el Instituto Internacional del Ombudsman (IIO) publica su boletín semanal (Ombudsman News) todos los viernes. Como miembro votante del IIO, el YC traduce oportunamente el desempeño de nuestro trabajo y envía artículos (en inglés o español) a dicho boletín para mejorar efectivamente la imagen del YC en la comunidad internacional. En 2021, se publicaron 22 artículos relacionados con el YC en el sitio web del IIO, los cuales trataron los siguientes temas:

La educación en derechos humanos comienza con la formación de los maestros; Publicación del primer número del Boletín del YC; YC recibe petición por videoconferencia de recluso; Agencia de Corrección (AOC, por sus siglas en inglés) viola el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (ICCPR, por sus siglas en inglés) al no separar a los acusados de los presos en detención, el YC insta a mejorar; Simposio del 90° Aniversario del



YC sobre Prácticas y Perspectivas del Poder de Supervisión; El YC publica el informe anual de 2020; El YC promueve las Cuatro Leyes de Transparencia, haciendo que los informes electrónicos sean más convenientes y brindando información a través de teleconferencias; Publica el segundo número del Boletín del YC; El número especial del 90º aniversario del YC presenta el legado y la evolución del YC; YC insta a tres niveles de prevención de agresión sexual a niños y jóvenes; La Comisión Nacional de Derechos Humanos establece Mecanismo de Monitoreo Independiente para CDPD; YC aprueba el proyecto de enmiendas a las disposiciones de la Ley de Control y agrega un capítulo especial sobre derechos humanos; Presidenta Chen Chu lanza sistema de quejas por videoconferencia; YC celebra exposición con motivo de su 90 aniversario, promoviendo activamente la transición digital; YC solicitó revisión de las infracciones de vehículos con sobrecarga que circulan por carreteras nacionales, un problema no resuelto; La Comisión Nacional de Derechos Humanos y el Ministerio de Educación trabajan juntos para crear una cultura “basada en los derechos humanos” en los espacios escolares; Comisión Nacional de Derechos Humanos mantiene encuentro con grupos de trabajadores, defendiendo los derechos humanos laborales; Comisión Nacional de Derechos Humanos celebra foro sobre mecanismo de prevención de la tortura y derechos humanos en el sector pesquero; Comisión Nacional de Derechos Humanos publica primer informe de investigación sobre derechos humanos; Se celebra el primer aniversario de la fundación de la Comisión Nacional de Derechos Humanos del Yuan de Control, publicándose el informe intermedio sobre los derechos humanos de los tripulantes extranjeros en buques de pesca; Comisión Nacional de Derechos Humanos del YC celebra foro de intercambio, enfocándose en temas sobre la equidad de la vivienda para los jóvenes; YC y Oficina Nacional de Auditoría realizan taller de capacitación para profesionales de tecnología y supervisión, etc.

Además del boletín semanal de IIO (Ombudsman News), el YC también aporta su contribución a Waka Tangata (APOR E-news), un boletín semestral editado y publicado por la Oficina del Ombudsman de Nueva Zelanda. En 2021 se publicaron en Waka Tangata dos artículos del YC que incluyeron la versión en chino del Manual de investigación sobre el Ombudsman publicado por el YC y la conferencia sobre la revisión de peticiones públicas sobre casos judiciales y condenas.



Artículo del YC publicado en el Waka Tangata

Parte 4

Resumen de Casos



Resumen de Casos

Ahorro de Fondos Públicos

Caso 1: El Yuan de Control investiga el retraso en el Plan de la Zona de Acuicultura Marina de Tongxiao, corrige al Gobierno del Distrito de Miaoli y otras agencias y los insta a mejorar de manera activa

En 1984, el Gobierno del Distrito de Miaoli firmó un contrato con Taiwen Company para desarrollar Tongxiao Haipu New Land, pero debido a que el Gobierno del Distrito de Miaoli no implementó la gestión del contrato, la compañía no completó el desarrollo de acuerdo con este y transfirió el terreno a otros sin autorización. Posteriormente, el Gobierno del Distrito de Miaoli presentó una demanda contra las 80 hectáreas ocupadas con el objetivo de recuperar la tierra y ganó la sentencia en 1991, pero fue perezoso a la hora de solicitar la ejecución. Entre 2003 y 2004, la Oficina Forestal del Comité de Agricultura del Yuan Ejecutivo (en adelante la Oficina Forestal) y la Administración de Activos de Propiedad Estatal del Ministerio de Finanzas (en adelante la Administración de Activos de Propiedad Estatal) asumieron el control, y se necesitaron muchos años para completar los procedimientos de ejecución obligatoria para recuperarla. Sin embargo, debido al incumplimiento de las funciones de gestión de las unidades correspondientes, más de 39 hectáreas de tierra continuaron ocupadas.

Además, el Gobierno del Distrito de Miaoli presentó el Plan de la Zona de Acuicultura Marina de Tongxiao para parte de la tierra en marzo de 2012. Después de ser aprobado por el Yuan Ejecutivo y debido a la negativa actitud del Gobierno, la Administración de Activos de Propiedad Estatal y la Oficina



Forestal, así como la mala supervisión del Departamento de Pesca del Comité de Agricultura del Yuan Ejecutivo (en adelante el Departamento de Pesca), este aún no ha sido capaz de atraer inversión extranjera y poner en marcha negocios de acuicultura.

Después de que todo el caso fuese corregido por el Yuan de Control el 17 de agosto de 2021 tras hacer un seguimiento a las mejoras llevadas a cabo por el Gobierno del Distrito de Miaoli, la Administración de Activos de Propiedad Estatal, la Oficina Forestal y el Departamento de Pesca, el Ministerio de Finanzas aprobó el plan de trabajo de desarrollo cooperativo y la Administración de Activos de Propiedad Estatal recuperó activamente la tierra ocupada, promoviendo conjuntamente el desarrollo con el Gobierno del Distrito de Miaoli. El Yuan de Control continuará monitoreando el progreso del plan de desarrollo.

Caso 2: El Yuan de Control investiga el caso general de la gestión y control de la nuez de areca, instando al Yuan Ejecutivo a formular una ley especial sobre la prevención de los peligros relacionados con la nuez de areca lo antes posible

En 2003, la Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer (IARC, por sus siglas en inglés) emitió una advertencia en la que indica que “la nuez de areca es un carcinógeno de primera clase”, y añadió que masticar nuez de areca puede causar cáncer de boca y cáncer de esófago. Según la investigación del Yuan de Control, más de 10.000 connacionales sufren cáncer de boca y cáncer de esófago cada año, y más de 5.000 personas mueren a causa de ello. El aumento de los gastos sanitarios y médicos demuestra que la nuez de areca es muy dañina para la salud.

El Yuan Ejecutivo es demasiado pasivo con respecto a la prevención y el control de los peligros relacionados con la nuez de areca. Este celebra la Conferencia Central de Prevención y Control del Cáncer una vez al año para informar a las autoridades pertinentes. El trabajo de prevención ha sido durante mucho tiempo una mera formalidad. No se presta atención a la parte central del problema, por lo que el Yuan de Control propuso una corrección en noviembre de 2021.

El informe de investigación señaló que países como Australia y Turquía han clasificado la arecolina como una droga de cuarto nivel y que el área de plantación de nuez de areca en el país tan solo es superada por la de arroz. La nuez de areca no es ni un producto agrícola ni un alimento, entonces, ¿cómo se gestiona la seguridad alimentaria de la nuez de areca? El problema no se ha resuelto todavía y el Ministerio de Salud y Bienestar obviamente ignora la seguridad alimentaria y también es negligente.

Después de que el Yuan de Control publicara el informe de investigación de este caso, la Alianza para la Prevención de la Nuez de Areca y el Cáncer de Boca de Taiwán realizó una conferencia de prensa, citando dicho informe e instando al Yuan Ejecutivo y a todas las autoridades competentes a enfrentar el problema de la gestión de la nuez de areca y, en particular, formular una ley especial para controlarla lo antes posible. El Yuan de Control llevará a cabo un seguimiento a la mejora por parte del Yuan Ejecutivo y las agencias relevantes.



Mantener la Disciplina

Caso 1: Piloto fallece en accidente de avión de combate, el Yuan de Control propone corregir y acusar al personal pertinente

El 4 de junio de 2018 se llevó a cabo el simulacro Wan'an número 41 en la parte norte. Sin embargo, ese día, el Centro de Operaciones Aéreas cambió temporalmente el rumbo y no comprendió los obstáculos terrestres. Además, cuando el piloto del caza F-16 se acercaba a su objetivo a baja altura, este vio su visibilidad afectada por las nubes. El piloto solicitó dos veces ascender más alto, pero por problemas internos, el centro de operaciones no permitió que la aeronave ascendiera hasta 19 segundos después de pasar por su objetivo terrestre, pero el avión de combate no pudo ascender lo suficiente, lo que provocó que el oficial de apellido Wu se estrellara contra una montaña y muriera en acto de servicio.

Después de la investigación del Yuan de Control se descubrió que el oficial del Centro de Operaciones Aéreas Shih no revisó correctamente el plan antes de la misión y no inspeccionó bien las condiciones del terreno, y el piloto solicitó dos veces ascender ante la reducida visibilidad debida a las nubes cuando volaba a baja altura cerca del puerto de Keelung, pero las solicitudes fueron rechazadas. Como resultado, el piloto sobrevoló el objetivo terrestre sin poder ascender.

El coordinador Lai, quien estaba a cargo de la coordinación durante la misión, no comprendió los obstáculos terrestres, la información gráfica de control de vuelo, etc. Debido a la situación, el coordinador sugirió mantener la altitud a 2.000 pies hasta la isla de Guishan y comenzar a ascender una vez alcanzada esta, y eso viola la regla de seguridad de mantener la altitud absoluta de 2.000 pies en todo momento.

El oficial Lu falló a la hora de hacerse cargo del control y dirigir el proceso cuando tuvo lugar dicha situación, ya que no verificó el plan de implementación ni las órdenes generales, no conocía las normas de seguridad durante la misión y no escuchó todo. Debido a ello se produjo el incidente de seguridad de vuelo de primer nivel que provocó que el avión de combate se estrellara contra la montaña.

El Yuan de Control propuso correcciones al Comando de la Fuerza Aérea del Ministerio de Defensa Nacional, acusó de incumplimiento a los responsables y transfirió todo ello al Comité Disciplinario del Servicio Civil (ahora el Tribunal Disciplinario) para su juicio, y el 13 de julio de 2020, el Comité Disciplinario condenó a los tres responsables. La familia de la víctima presentó una petición de compensación al Estado con base en el informe de investigación del Yuan de Control. Después de escuchar el caso, el Tribunal de Distrito de Taipéi en Taiwán dictaminó que el Comando de la Fuerza Aérea del Ministerio de Defensa Nacional debe compensar a la familia de la víctima con 4,66 millones de nuevos dólares taiwaneses.

Caso 2: El Yuan de Control investiga la muerte repentina del editor de redes sociales de apellido Chen por exceso de trabajo en la Oficina del Distrito de Jinshan de la Ciudad de Nuevo Taipéi, instando a la protección del derecho básico a la salud del personal en el sistema de servicio público

La noche del 4 de agosto de 2020, un editor de 29 años de la Oficina del Distrito de Jinshan de la Ciudad de Nuevo Taipéi (en adelante, la Oficina del Distrito de Jinshan) falleció repentinamente en su casa. La investigación del Yuan de Control descubrió que la Oficina del Distrito de Jinshan había contratado a Chen como empleado contratado de la Oficina del Secretario



desde noviembre de 2016. Durante los 2 años y 8 meses de trabajo hasta agosto de 2019, el empleo del señor Chen registró cuatro transferencias y cinco cambios en su título. Sin embargo, el señor Chen ha estado trabajando horas extras durante mucho tiempo, con pocos derechos y grandes responsabilidades, y la carga del trabajo era demasiado pesada. Debido a que la Oficina del Distrito de Jinshan no cumplió con las obligaciones de protección de seguridad ocupacional del empleador, el señor Chen murió repentinamente debido al exceso de trabajo. Se propuso por tanto corregir a la Oficina del Distrito de Jinshan de la Ciudad de Nuevo Taipéi de acuerdo con la ley, y se solicitó al Gobierno de la Ciudad de Nuevo Taipéi que se ocupara del incumplimiento del deber correspondiente.

Además, este caso pone de relieve el hecho de que puede ser irrazonable que a los empleados contratados se les apliquen las leyes y reglamentos pertinentes de los funcionarios públicos, y que el sistema de servicio público en general se centre en las compensaciones después de que sucedan los hechos, ignorando la prevención de lesiones y enfermedades ocupacionales, como el exceso de trabajo. Con base en la ubicación y las características de las agencias gubernamentales, se insta al Yuan de Exámenes y al Departamento de Administración de Personal del Yuan Ejecutivo a considerar exhaustivamente las horas de trabajo razonables de los funcionarios públicos y los empleados contratados, e incorporarlas en las garantías legales para proteger el derecho humano básico a la salud, así como evitar que vuelvan a ocurrir situaciones similares.

Después de que el Yuan de Control siguiera el proceso y la mejora, el Gobierno de la Ciudad de Nuevo Taipéi castigó a dos responsables de la Oficina del Distrito de Jinshan en aquel momento y exigió a sus unidades subordinadas que mejoraran sus acciones de protección de seguridad

ocupacional. En octubre de 2020, el Yuan de Exámenes envió al Yuan Legislativo la revisión del proyecto de enmienda a la Ley de Servicio Civil sobre asuntos importantes como el horario de oficina y los días de descanso. También se está discutiendo con las autoridades pertinentes si los asuntos relacionados con el deber y el descanso del empleado están determinados exclusivamente por el sistema legal.

Proteger los Derechos Humanos

Caso 1: El Yuan de Control investiga el caso de las dificultades que encuentran las personas con discapacidad a la hora de solicitar cuentas financieras, instando a las autoridades competentes a su revisión y mejora

Durante muchos años, las personas con discapacidad se han encontrado con muchos obstáculos a la hora de solicitar la apertura de cuentas en instituciones financieras. Según la investigación del Yuan de Control, el 30 por ciento de las 152 organizaciones de discapacidad que han hecho frente a esta situación han encontrado dificultades en la asistencia a los discapacitados cuando estos solicitan cuentas financieras. Más de la mitad de dichas organizaciones cree que la industria financiera no brinda suficientes medidas de asistencia. Además, se preguntó a los Gobiernos de 22 distritos y ciudades de todo el país sobre su experiencia a la hora de ayudar a las personas discapacitadas a solicitar la apertura de una cuenta, y 14 distritos y ciudades indicaron que tenían experiencia en ayudar a las personas discapacitadas a abrir una cuenta.

Además, el Informe de la Encuesta de 2016 sobre las Condiciones de Vida y Demandas de las Personas con Discapacidad, recopilado y publicado por el Ministerio de Salud y Bienestar, señala que la dificultad de utilizar las



instalaciones sin barreras en los espacios públicos, cuando las personas con discapacidad no están acompañadas por otras personas, asciende a un 46,49 por ciento cuando se está solicitando un negocio o se negocia en agencias públicas y a un 45,57 por ciento cuando se están haciendo negocios en un banco u oficina de correos. Además, un 50 por ciento de las personas con discapacidad intelectual señala tener dificultades a la hora de solicitar negocios o negociar en instituciones públicas y bancos.

Tras la investigación del caso, se encontró que las autoridades competentes han confundido durante mucho tiempo los conceptos de capacidad jurídica y capacidad mental, con las instituciones financieras del país dando prioridad a la protección de la propiedad y la seguridad de las transacciones de las personas con discapacidad con base en la Ley Civil, la Ley de Prevención del Lavado de Activos y otras normas, y recomendando que las personas con discapacidad soliciten declaraciones de tutela o declaraciones auxiliares. Sin embargo, la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad establece que las entidades gubernamentales deben realizar los ajustes razonables y tomar las medidas de asistencia necesarias, así como respetar la autonomía individual y la capacidad de decisión de las personas con discapacidad.

El 9 de noviembre de 2021, el Yuan de Control solicitó a la Comisión de Administración y Supervisión Financiera y al Ministerio de Salud y Bienestar que revisaran y mejoraran la situación. También hará un seguimiento al manejo de esta por parte de las autoridades competentes hasta que se mejoren los derechos e intereses de las personas con discapacidad.

The Ministry of Health and Welfare is also committed to supervising and urging local governments to strengthen referrals to medical resources to assist in assessments, supervising local governments' inclusion of home care workers in placement care resources, and strengthening and providing relevant professional training to protect the rights and interests of children in placement.

Caso 2: El Yuan de Control investiga el caso de acogida de emergencia de niños que fueron maltratados y heridos por sus cuidadores, salvaguardando los derechos e intereses de los niños reubicados

El Yuan de Control investigó el caso del Gobierno de la Ciudad de Tainan en el que este encomendó al personal de atención domiciliaria el cuidado de niños que podrían haber sufrido abusos y lesiones, descubriendo que dicho Gobierno no hizo un buen uso de los recursos profesionales para la protección de los niños. Además, los recursos de reubicación son insuficientes y faltan normas específicas para la vinculación e integración del personal de atención domiciliaria para asistir en la atención de la reubicación y los mecanismos de acogida profesional. El personal de atención domiciliaria podría tener un conocimiento profesional insuficiente frente a los casos de reubicación, lo que resulta en frecuentes incidentes de cuidado inadecuado, lo cual debe ser revisado y mejorado.

Tras un seguimiento continuo por parte del Yuan de Control, el Ministerio de Salud y Bienestar promulgó y revisó las Directrices para los Servicios de Acogida de Niños y Adolescentes con la Carta Nro. 1100601235 del 16 de julio de 2021, e incluyó el requisito de ser cuidador para la acogida profesional. Se propuso formular los principios de ubicación y cuidado proporcionados por los gobiernos municipales, de distrito y ciudad en



combinación con los recursos de cuidado infantil en el hogar (borrador), así como discutir y regular la educación y capacitación de los cuidadores, los estándares de selección y otros asuntos.

Los resultados de la investigación de este caso impulsaron al Ministerio de Salud y Bienestar a planificar servicios de apoyo, como servicios de relevo, asesoramiento y educación y capacitación para trabajadores de atención domiciliaria, incluyendo a estos en el Plan de Fortalecimiento de Recursos para la Reubicación de Niños Fuera del Hogar de 2022. Hasta el momento, ocho distritos y ciudades —incluidos el distrito de Hsinchu, el distrito de Nantou, el distrito de Chiayi, el distrito de Taitung, la ciudad de Nuevo Taipéi, la ciudad de Taoyuan, la ciudad de Keelung y la ciudad de Hsinchu— han presentado solicitudes.

El Ministerio de Salud y Bienestar también debe implementar e instar a los gobiernos locales a fortalecer los recursos médicos de referencia para ayudar en la evaluación, así como supervisar, fortalecer y brindar capacitación profesional relevante para que estos incluyan personal de atención domiciliaria en los recursos de atención de colocación con el objetivo de proteger los derechos e intereses de los niños reubicados.

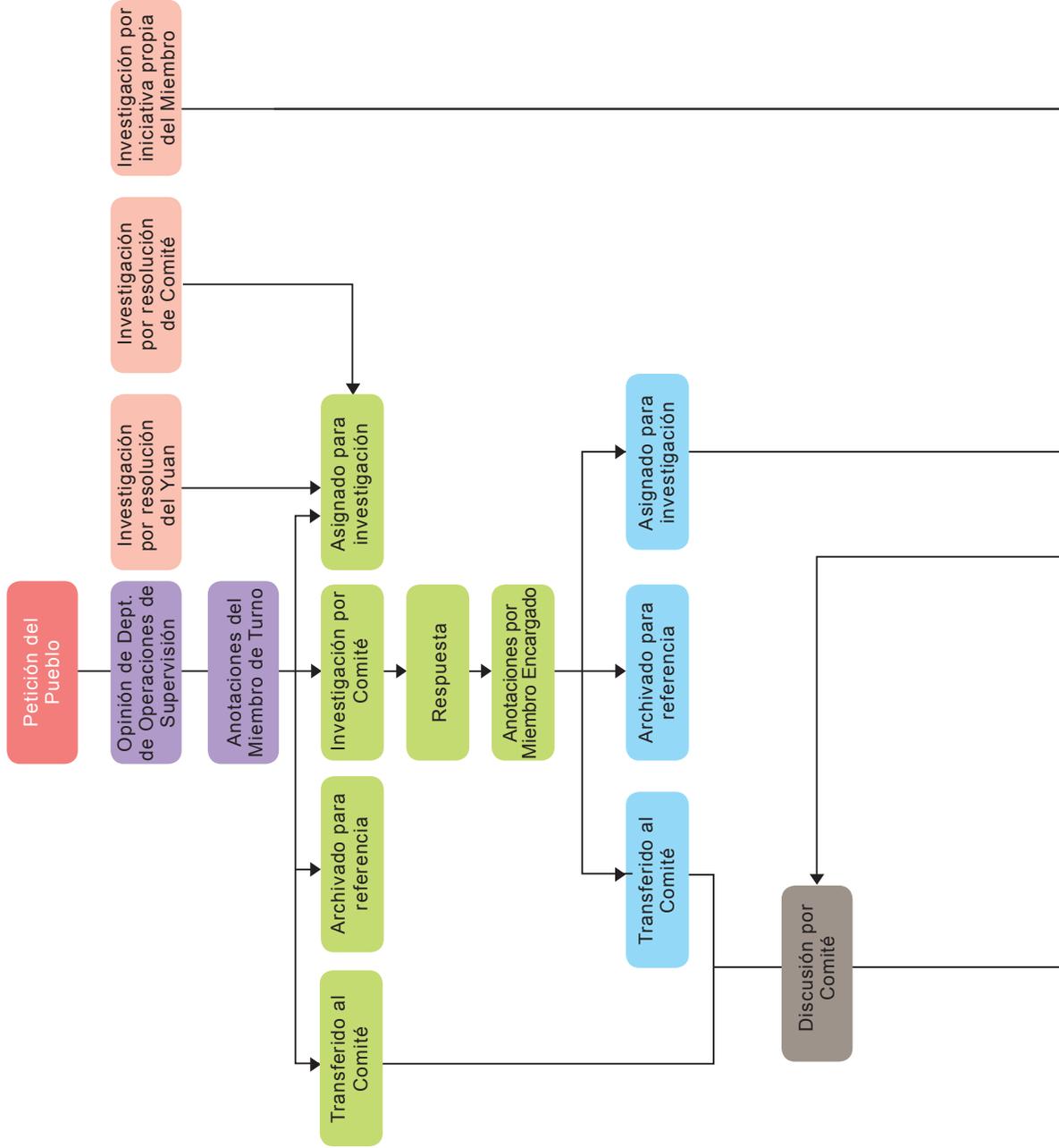
Anexo

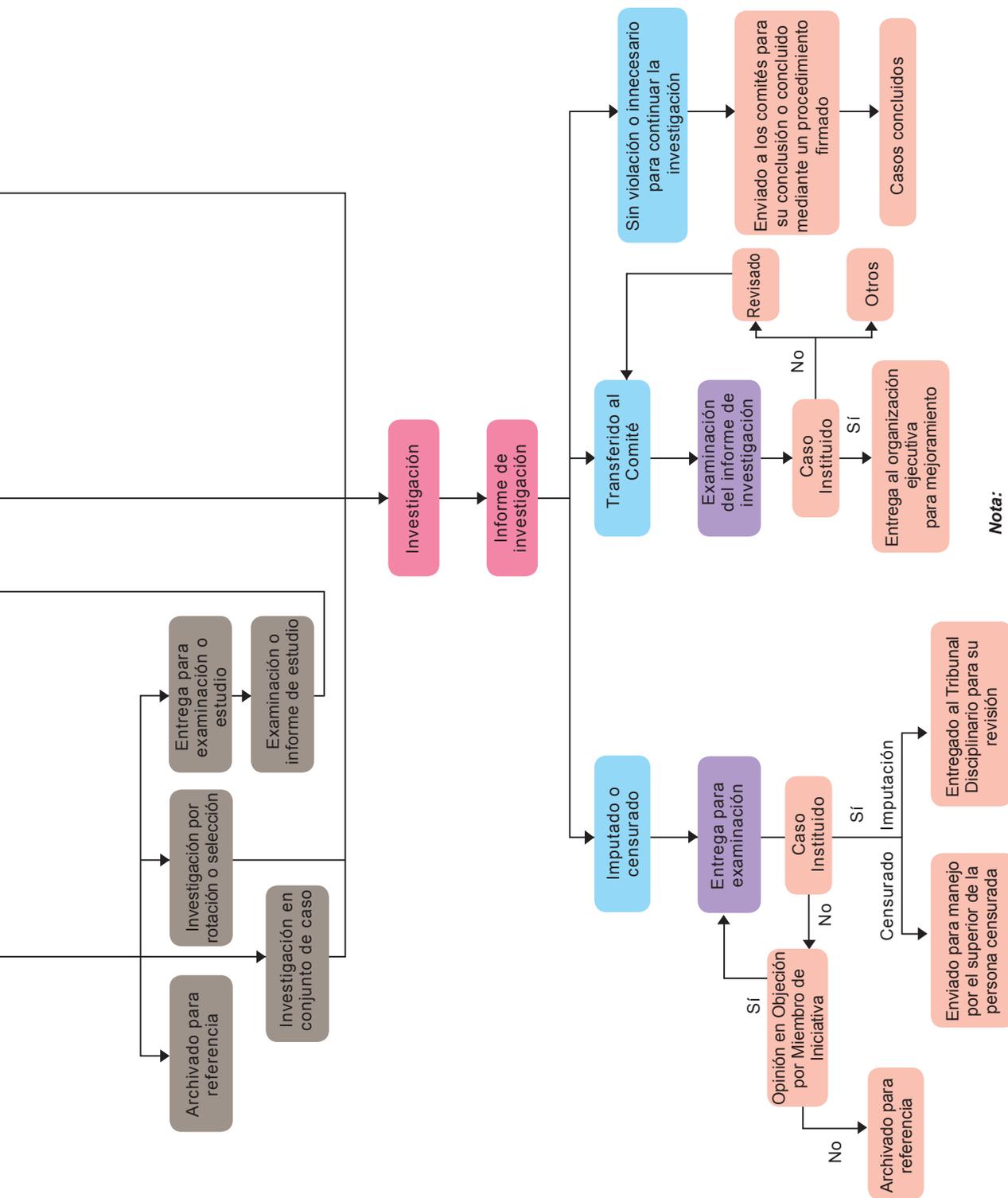


監察院今昔風貌

the Control Yuan from 1915 to present

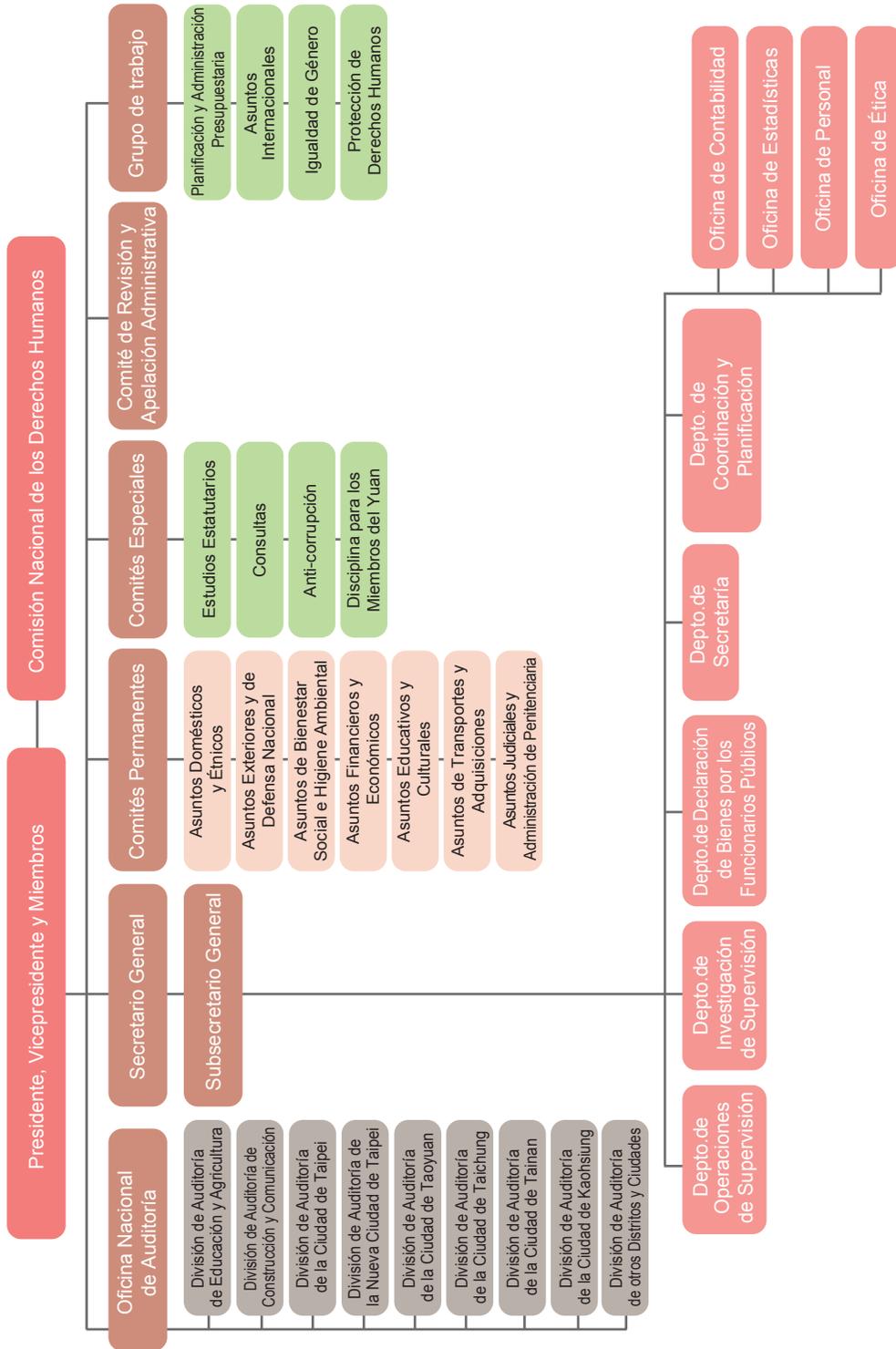
Procedimiento en el Ejercicio del Poder de Control

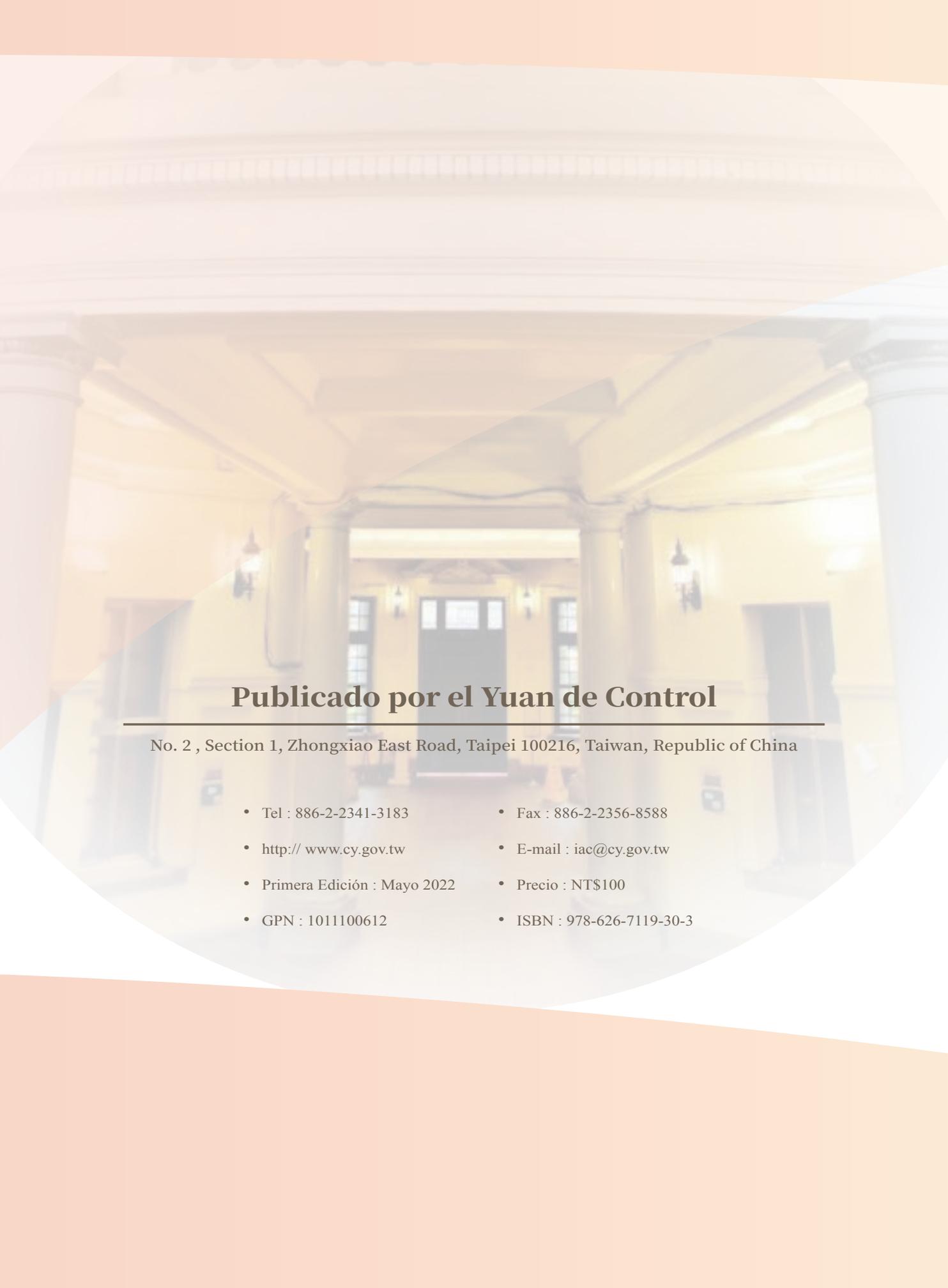




Nota: Excepto en casos especiales, todas las peticiones son contestadas después de ser procesadas.

Organigrama Estructural del Yuan de Control





Publicado por el Yuan de Control

No. 2 , Section 1, Zhongxiao East Road, Taipei 100216, Taiwan, Republic of China

- Tel : 886-2-2341-3183
- Fax : 886-2-2356-8588
- [http:// www.cy.gov.tw](http://www.cy.gov.tw)
- E-mail : iac@cy.gov.tw
- Primera Edición : Mayo 2022
- Precio : NT\$100
- GPN : 1011100612
- ISBN : 978-626-7119-30-3

Informe Anual del Yuan de Control

Taiwán, República de China



www.cy.gov.tw



GPN:1011100612
Price:NT\$100